アメリカ暮らしを楽しむアトランタのフリーマガジン

www.anisatlanta.com

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese Community Magazine

8 2020 No. 8 月１回発行

アロマセラピー

心身のバランスをサポート

ANIS ATLANTA, ANIS USA, LLC.　4514 Chamblee Dunwoody Rd., #249, Atlanta, GA 30338
MIYUKI（全般 / お問い合わせ）　Tel: 404-510-8534　E-mail: infojp@anisatlanta.com

英語・日本語バイリンガルの最先端医療サービス

Kuraoka Clinic

倉岡クリニック

当院で新型コロナウィルス感染症抗体検査が可能です

新型コロナウィルス感染の判定をするための PCR 検査、そして IgG 抗体検査が、症状の有無に関わらず当院で検査可能です。保険未加入者の場合は、HRSA ヘルスセンター（米国保健社会福祉省）により患者様負担なしで検査、診察が可能ですので、ご相談ください。

当院では新型コロナウィルスの予防対策は細心の注意をはらって万全に行っております

当院は診療内容の制限はせず、人間ドック（健康診断）、外来診察、テレビ診察を通常通り行っております。

院内の掃除・消毒は毎時間行い清潔保持を徹底しております。
万全の予防対策を行っておりますので、安心してご来院ください。

アトランタオフィス

Phone: 770.980.0000
1640 Powers Ferry Rd. SE
Building 30, Suite 100
Marietta, GA 30067
info@kuraokaclinic.com

完全予約制。予約なしでのご来院はご遠慮ください。

一般内科・小児科・婦人科検診
人間ドック・予防接種
ペインクリニック・カウンセリング
www.KuraokaClinic.com

スワニー／ドゥルースオフィス

ドゥルースオフィスは
新型コロナウィルスの流行が
収束するまで、当面、休院す
ることになりました。

日本語で安心の歯科治療

NIHON INTERNATIONAL DENTAL GROUP

カンバーランドファミリーデンタル

CF デンタル
診療時間
月・水・金・土
9 AM - 6 PM
休診日
火・木・日曜日

日本デンタル
診療時間
火・第 2 土
9 AM - 6 PM
休診日
お問合せ下さい

歯とお口の健康をお守りする「かかりつけ歯科」として
日本人コミュニティーに携わり 20 年以上

カンバーランドファミリーデンタル
TEL: 770.272.1819
100 Galleria Parkway, Suite 670
Atlanta, GA 30339
info@myhaishasan.com
www.MyHaishaSan.com

一般・審美・予防・小児歯科
口腔外科・歯列矯正・インプラント

取り扱い保険・すべての PPO 対応

日本デンタル
TEL: 770.622.2288
4122 Chattahoochee Trace, #204
Duluth, GA 30097
info@myhaishasan.com
www.NihonDentalDuluth.com

ANIS ATLANTA

Monthly Japanese community Magazine

C O N T E N T S

AUGUST 2020 NO. 8

05 偉人の名言
07 ニュースダイジェスト
10 アロマセラピー　心身健康維持に役立てる自然療法
18 Hello! Atlanta◎鎌田桃佳
21 季節のスープレシピ◎スープ料理家・東條真千子
23 バイリンガル求職者の就職・転職事情◎PASONA
25 雇用・労働・移民法ニュース◎大蔵昌枝弁護士
26 我楽多横丁こぼれ話◎野呂利　歩
27 子育て知恵袋 in Atlanta◎長谷川ゆかり
28 聖書の言葉◎ますみ
28 髪&ヘアケア◎サロンリーガ
29 健康とカイロプラクティック◎矢島敬朗
30 教えて歯医者さん◎カンバーランドファミリーデンタル
31 メディカルコラム◎倉岡クリニック
32 「歯」の話◎植月歯科医院
33 今月の運勢
34 ATLANTAお出かけガイド
34 8月のカレンダー
37 クラシファイド広告
38 編集後記

webサイトも随時更新中

www.anisatlanta.com

YOKOHAMA

678-580-3455

5412-B Buford Hwy NE
Doraville, GA 30340

8 月の特別プロモーション

月 ~ 土曜日は スペシャルランチ弁当 $12.99

- 月曜日：レインボーロールと握り 5 貫 $11.99
- 火曜日：全てのラーメン 20%引き
- 水曜日：ミニちらし寿司とミニうどんセット $11.99

木 ~ 土曜日は スペシャルロール 20% 引き All day !

Karaoke Lounge Hanamizuki

花水木

NOW OPEN 7DAYS!!

アトランタで最高の設備と
サービスを誇るカラオケラウンジ

おしゃれでかわいい女の子がいっぱい♪
新しい女の子も仲間入り♪

営業時間： 平日 & 日曜日 8PM～2AM
金・土曜日 8PM～4AM

❖ お一人様、グループでのご来店、宴会・パーティーの２次会、ご接待にも幅広くご利用いただけます。
❖ 飲んで歌って、お手頃なお値段、明朗会計のお店です。
❖ 当店では、タクシー、リムジン会社と 24 時間契約しているので飲んでも安心。代行運転もご利用頂けます。

☎：770-986-0444

5979 Buford Highway, Suite A-11, Atlanta, GA 30340
(I-285 Ext. 32 から北 (外側) に 0.8mile、
右手にある International Plaza 内。鮨処 はや川のとなり)

バーテンダー、ウェイトレス、フロアーレディ随時募集中
歌好きな明るい女の子、未経験者大歓迎！（時給＄15.+）

www.hanamizukiusa.com

"Singing Heals the World."

カラオケボックス＆バー

karaoke melody

www.karaokemelody.com

ボックス12部屋／通信カラオケ完備(サイバーDAM)
完備曲数１０万曲以上 / 日本の新曲も３ヶ月毎に追加
(日本語 5 万曲以上、12 ヶ国語のカラオケ完備)

MELODY2 には 50 ～ 20 人収容できる個室も完備
歓送迎会、誕生日パ - ティなどにご利用ください。

KARAOKE MELODY1
5979 Buford Highway, Suite A-11, Atlanta, GA 30340 | 770-986-8881

KARAOKE MELODY2
7130 Buford Highway, Suite B-240, Atlnata, GA 30340 | 770-825-0088

偉人の名言

色々な経験をしてきた偉人だからこそ、発することができる言葉があります。いつも新しい視点に気づかせてくれる偉人達の心に残る名言。

アメリカのシンガーソングライター。
名前：テイラー・スウィフト（Taylor Swift）
国： 米国（ペンシルベニア州）
生： 1989 年 12 月 13 日

11989 年 12 月 13 日、アメリカ・ペンシルベニア州ウエスト・レディング生まれのミュージシャン兼女優テイラー・スウィフト。これまでにグラミー賞を 7 度受賞、また、グラミー賞の中でも最も栄誉のある賞とされる「年間最優秀アルバム賞」を史上最年少で受賞している。過去の作品の総売上枚数は 4,000 万枚以上、そして楽曲ダウンロード数は 1.3 億を超える。

テイラーの父親であるスコット・スウィフトは、銀行家 3 代の資産家でありメリル・リンチ（米国三大投資銀行のひとつ）の財務顧問を務めている。母親のアンドレア・スウィフトは、投資信託のマーケティング管理部門で勤務していた過去を持ち、その後専業主婦になっている。

また母方の祖母であるマージョリー・フィンレイは元オペラ歌手。テイラーのトレードマークである赤いリップや音楽を始めたきっかけは、祖母マージョリーの影響だと言われている。

10 歳の時にカラオケ大会で初めて人前で歌唱し、12 歳にはギターで作曲を始めていたというテイラー・スウィフト。テイラーは祖母だけでなく、リアン・ライムスの影響を受け、子供の頃からカントリー歌手を目指していたという。

テイラーは当時 11 歳で、テネシー州ナッシュビルにあるミュージック・ロウにデモテープを持ち込むも、断られている。その後 12 歳の時にギターで 3 つのコードを覚え、「Lucky You」という曲を作曲。そして 14 歳の時、家族とナッシュビルに移住し、カントリー音楽専門のビッグマシン・レコードと契約を結んだ。

テイラー・スウィフトは 2006 年 10 月にデビューシングル「Tim McGraw」と、デビューアルバム「テイラー・スウィフト」をリリース。このアルバムはビルボード 200 で 5 位となり、カントリーアルバム部門で 1 位を獲得。

幸せと自信とは人が身に着けることのできる最も美しいもの。
Happiness and confidence are the prettiest things you can wear.

人はいつだってそばにいてくれる訳じゃない。でも、音楽はいつでもいてくれる
People haven't always been there for me, but music always has.

今までの人生で学んだレッスンは、今を知っていることよりも、未来を知ろうとすることよ。
The lesson I've leaned the most often in life is that you're always going to know more in the future than you know now.

どんなことが起こっても人には優しくしなさい。それは後々、あなたの大きな財産になるから。
No matter what happens in life, be good to people is a wonderful legacy to leave behind.

ただあなたらしくいればいいの。あなたより良い人なんていないんだから。
Just be yourself, there is no one better.

個性的で異なるというのは新しく美しい世代。
ほかのみんなと同じになる必要はない。
Unique and different is the new generation of beautiful…
You don't have to be like everybody else.

JUNO
MEN'S HAIR STUDIO
ボディマッサージをいたします！女性も大歓迎
男性カット $17
（シャンプー込）
◎シャンプーなしカットは＄15
◎毛染めもいたします。
営業時間　月曜日〜日曜日 10AM 〜 7PM
678-957-9091
予約の必要なし！飛び込みOK
Pleasant Hill Rd
Exit 104
Steve Reynolds Blvd
103
Satellite Blvd
85
★Nukoa Plaza 2F
3230 Steve Reynolds Blvd. #206 Duluth, GA 30096

AKEMI
HAIR
ストレート・デジタルパーマ、カラーなど、日本での10年の美容師経験を生かし、お客様がご満足いただけるサービスを提供します。
アロマセラピストとして、エッセンシャルオイルを使った頭皮又身体の健康をもアドバイスをさせていただきます。

akemihandmacher@yahoo.com
Peachtree Battle Shopping Center
2391 Peachtree Rd. Suite B3d, Atlanta, GA 30305
（ご予約は日本語でどうぞ）
770-314-1840
TEXT 可

おかげさまで 29 周年

ウインタースチャペル幼稚園

ウインタースチャペル幼稚園は、ジョージア州政府指定校です

ウインタースチャペル幼稚園のジョージア Pre-K クラス

25 年前にジョージア州知事であったゼル・ミラー氏によって創始された
当プログラムに初年度より参加し子供たちの成長を見守ってきました。

今年度も 8 月 10 日よりクラスがスタートいたします。
若干名の空きがありますので、是非お申し込みください。

対象年齢：	2020 年 9 月 1 日での 4 歳児
年間授業数：	180 日間
時　間：	午前 8 時半より午後 3 時まで
授 業 料：	無料（ただし食事代は必須です）
先　生：	リードティーチャー　1 名（アメリカ人）
	アシスタントティーチャー　1 名（日本人）
カリキュラム：	クリエイティブカリキュラム

当園はジョージア政府認可の幼稚園・保育園です。日本語と英語のバイリンガル教育を行っております。

COVID19 の感染者を絶対に出さないよう最大の注意をはらい、CDC 及びステートの指示に従ってまいりますのでご安心ください。

園長　新井正代

4942 Winters Chapel Rd. Doraville, GA 30360
www.winterschapelkindergarten.com
770-394-3242

ICAGEORGIA
International Charter Academy of Georgia

ジョージア・チャーター学院

日本語と英語のDUAL LANGUAGE 公立チャータースクール

8/3/2020より、2020-2021年度スタート！
新型コロナウイルス拡大防止に伴い、
状況の変化に安全でフレキシブルな授業開始！

多言語・多文化の学校で幼少期を過ごすことで、国際社会へ視野を広げ、世界へ平和を広めるグローバル市民になれることを目標にしております。

- 授業料：無料
- 対象学年：ジョージア州在住の幼稚園年長から小学5年
- 日本語と英語のデュアル・ランゲージ・イマージョン教育により二言語同時習得をめざすプログラム
- 文科省指導要領とジョージア州スタンダードを準拠

日本語でお気軽にお問合せください！
オフィス営業時間：8AM〜3PM 月〜金

www.InternationalCharterAcademy.org
電話：770-604-0007
Eメール：info@internationalcharteracademy.org
FACEBOOK: https://www.facebook.com/internationalcharteracademyofgeorgia/

進学・語学指導のスペシャリストがサポート

APEX 学院

International Learning Communitiy

現地校の宿題、学習、英語の勉強は
放課後にエイペックスのアフタースクールで！

★駐在員子女の学習サポート（小、中、高）
★TOEFL, SAT, 英検、帰国子女の進学サポート
★諸学科目のチュータリング

子供から大人まで楽しめるアートクラス

★陶芸ー基礎から学ぶ手作りクラス
★絵画ーお絵かき、水彩など
★書道ー初心者から経験者まで

成人 ESL、ビジネス英語、外国語クラス

★レベル別 Morning ESL クラス
★ビジネス英語：グループまたは個人レッスン
★日本語、韓国語、スペイン語、中国語など

詳しい情報はホームページをご覧下さい。

www.apexgakuin.com

すべてのご相談は日本語でどうぞ。

770.675.3453　info@apexgakuin.com
2645 North Berkeley Lake Rd, Suite 121-122, Duluth, GA 30096

ニュースダイジェスト

マスクの着用、「不要」から「必要」へ

新型コロナウイルスの感染が拡大するなかで、保健当局者は当初、マスクの着用は不要との立場だった。その後、着用すべきだとの姿勢に変わり、今では、経済活動を保護し、学校を再開させ、多くの命を救うためにマスクの着用が必要だとの立場に変わった。

米疾病対策センター（CDC）のロバート・レッドフィールド所長は「もし、我々全員が今後、4、6、8、12 週間、全米でマスクを着用すれば、このウイルスの感染は止まるだろう」と述べた。

トランプ大統領は、全米でのマスク着用の義務化は検討しないとし、数カ月前の専門家の発言を引用。トランプ氏は FOX ニュースの番組で、国立アレルギー感染症研究所のファウチ所長や公衆衛生局のアダムス長官がマスクを着用するなと言っていたと指摘した。実際に２月や３月の時点ではファウチ氏やアダムス氏といった保健当局者は一般の人々に対してマスクを着用しないよう呼び掛けていた。

しかし、この数カ月、ファウチ氏やアダムス氏、CDC、世界保健機関（WHO）は全員、新型コロナウイルスの感染拡大を食い止めるにはマスクの着用が重要だという点で一致している。これは、医師や科学者が、新型コロナウイルスがどれほど容易に感染するのかについて、より多くのことを理解しているからだ。

新型コロナウイルスは会話したり呼吸したりするだけで広がる。そして、非常に感染が拡大しやすい。自宅待機などの対応がなければ感染者は平均して２～３人にウイルスをうつす。

新型コロナウイルスは、無症状な感染者や発症前の感染者といった症状がない人からも拡大する。潜伏期間も最長 14 日間で感染に気が付く前にウイルスをばらまく機会も多い。

ウイルスが最も感染しやすいのは発症の 48 時間前で、感染がさらに気づかれにくくなっている。言い換えると、くしゃみをしたり、せきをしたりしている人だけがウイルスを感染させるわけではないということだ。CDC はマスクを着用することで自分も周囲の人々も守れると呼び掛けている。

新型コロナウイルスの感染が始まったころは、症状がない人の間で感染が容易に拡大することや空気中にウイルスが長くとどまることが知られていなかった。新型コロナウイルスの患者に対応する医療従事者が着用するマスクも不足した。

WHO と CDC は３月、健康な人はマスクを着用せず、病人の世話をする人たちのためにとっておくべきだとしていた。しかし、４月に入り、無症状の人から感染が容易に拡大することがわかり、CDC とアダムス長官はガイドラインを変更した。WHO も６月にガイドラインを変更し、新型コロナウイルスの感染が拡大している場所や社会的距離を保つことが難しい場所ではマスクを着用するよう呼び掛けている。

新規症例数の最多更新相次ぐ

全米では新型コロナウイルスの新規の症例数がこの１カ月で少なくとも９回、過去最多を更新した。ジョンズ・ホプキンス大学の統計によると、直近で１日の新規症例数が過去最多を記録したのは７月 16 日の７万 7255 例。翌 17 日は過去２番目に多い７万 1558 例を記録した。18 日は６万 3698 例だった。

１カ月前、ほとんどの州が経済の再開に乗り出していた時の症例数は、約２万 3700 例だった。しかし南部の州を中心に、検査で陽性と判定される若者が増え、専門家はできればまだ外出を控えた方がいいと勧告していたにもかかわらず、ビーチやパーティーに大勢の人が詰めかけた。

この数週間で受け入れ能力が限界に達する病院が相次ぎ、少なくとも 27 州は、ウイルスの感染拡大を封じ込めるために経済活動の再開を中止あるいは撤回した。米疾病対策センター（CDC）の推計では、感染者の少なくとも 40％は症状が出ない可能性があり、数千人が知らないうちに他人にウイルスを感染させている可能性もある。

感染を拡大させている主な原因は集会や混雑するバーにあると当局者は指摘。これ以上の感染拡大を防ぐため、アリゾナ、カリフォルニア、テキサスなどの州は再びバーを閉鎖させた。学校も、保護者や教育者の不安が増大する中で、この秋からは

RE/MAX Around Atlanta

240 Sandy Springs Place, Atlanta, GA 30328

アトランタで家を買う 売る 借りる

地元に精通したプロに、あなたの
「夢の第一歩」をお任せください！

木村　恵一

ご購入・買い替え・売却、賃貸、投資、住宅ローン
に至るまで、お家全体のご相談を承ります。
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Around Atlanta Realty　木村　恵一
404-626-7541　kkimura@mrkteam.com

木村と同じオフィスで、27年間キャリアと実績を重ねて参りました。アトランタで生まれ育ち、地域を熟知しております。豊富な経験を生かした卓越したサービスをご利用ください。アソシエートの平田が日本語でお手伝い致します。安心してご相談下さい。お家の売買、投資のご相談をお待ちしております！

David Hutchins

David Hutchins with RE/MAX Around Atlanta
Cell: 404-550-0533
email: davidhutchins@davidhutchins.com

技術力と"3Sサービス"

山本自動車

信頼　親切　正直

- 中古車売買（無料査定・個人売買仲介サービス）
- 一般＆点検整備
- 板金修理（無料見積もり・事故保険処理サービス）

いざと言うときの
頼れるメカニック！

車に関するどんな悩み
も相談にのりますので、
気軽にお越しください。

お電話、ウエブサイトで
ご予約受付けています

電話: 770-416-4040 E-mail: kzyama.1216@icloud.com
853 South Peachtree Street, Suite 101, Norcross, GA 30071

Website: www.yamamotoauto.com

お客様との関係を大切にアフターケアを心がけています

さくら不動産

慣れない海外の暮らしをサポートします。

住まい探しから、ユーティリティの開設まで お任せください！

薄　俊彦
TOSHIHIKO SUSUKI

おすすめ物件

●Johns Creek（賃貸物件）
内装リフォーム済み（外装塗装済み）、4 ベッドルーム、2.5 バスルーム、フォーマルリビング / ダイニング、ライブラリ / 書斎、2 階建て、吹き抜けのリビング、フロアリング（1 階）、車庫 2 台分、ロータリー、コミュニティ内にプールとテニスコートあり、Shakerag Elementary/Rivertrail Middle/Northview High 校区、$385,000

●Suwanee（投資案件）
3 ベッドルーム、3.5 バスルーム、タウンホーム、3 階建て、コーナーユニット、フォーマルダイニング、リビングルーム、フロアリング（1 階）、車庫 2 台分、コミュニティ内にプールとテニスコートあり Level Creek Elementary/North Gwinnett Middle/North Gwinnett High 校区、$285,000

●Duluth（賃貸物件）
4 ベッドルーム、2.5 バスルーム、2 階建て、吹き抜けのリビング、フロアリング（1 階）、洗濯機 / 乾燥機込み、庭の手入れ込み、4 月上旬入居可、Mason Elementary/Hull Middle/Peachtree Ridge High 校区、$1900/ 月

●Dacula（商用地）
4.08 エーカー、C-4 ゾーニング、Highway 316 沿い、$430,000

●Snellville（商用地）
0.6/2.05 エーカー、C-6/R-1 ゾーニング、$296,750

他、オフィスや店舗（リテール、レストランなど）の斡旋もしております

3700 Crestwood Pkwy, Suite 380, Duluth, GA 30096
Tel: 404.454.7402
e-mail: tsusuki@sakurarealty.com

レストラン、店舗等の商業物件のリースと売買
一般住宅と投資物件の売買
物件管理業務

ヤング恵美子
Emiko Yang

404.423.6558
E@RealtorEmiko.com

不動産の事なら何でもご相談ください！

LANDMARK
COMMERCIAL & RESIDENTIAL PROPERTIES, LLC
678.218.0188

遠隔授業を行うと各自治体が表明している。マスク着用については、依然として根強い反発はあるものの、義務化する自治体が全米で増えている。

CDC の予測によれば、新型コロナウイルスに関連した米国の死者は 8 月 8 日までに 15 万人を超える見通し。7 月 9 日の時点では、8 月 1 日までの死者は約 14 万 7000 人と予想していた。

ジョンズ・ホプキンス大学によると、米国でこれまでに死亡した人は少なくとも 14 万 255 人。症例数は 370 万例を超えている。

ＮＹタイムズ、香港拠点の一部をソウルに移転へ

米紙ニューヨーク・タイムズは 7 月 15 日、中国政府が施行した「香港国家安全維持法」への懸念から、香港に置いているアジア拠点のスタッフを一部、韓国のソウルへ移すと発表した。

同紙はこの方針についての記事で、中国による香港の統制が強化されたことを受け、地域の拠点をほかにも設ける必要があるとの判断に至ったと述べた。移転するのはアジアのデジタルニュース部門で、香港にいるスタッフのおよそ 3 分の 1 が該当する。

事情に詳しい関係者によると、移転に関する内部通知のメールは 14 日夜から翌朝にかけて送信されたが、15 日にツイッター上に情報が共有されたのを見て、初めて知ったスタッフもいたという。

香港はこれまで、中国本土の近くにありながら言論の自由が守られ、ビザも取りやすいなどの利点から、アジアにおけるメディアの中心地と位置付けられてきた。ＮＹタイムズのほかＣＮＮや米ブルームバーグ、仏ＡＦＰ通信、英フィナンシャル・タイムズ、米ウォールストリート・ジャーナルも、ここにアジア地域の拠点を置いている。

有名人や企業の公式ツイッターに相次ぎ不正な投稿

米短文投稿サイトのツイッターで 7 月 15 日、米国のジョー・バイデン前副大統領やマイクロソフト創業者のビル・ゲイツ氏といった有名人や、アップルなどの企業の公式アカウントが何者かにハッキングされ、仮想通貨詐欺を狙ったと思われるツイートが投稿された。

ほかにも米国のバラク・オバマ前大統領、実業家のイーロン・マスク氏、ラップ歌手のカニエ・ウエスト氏と妻のキム・カーダシアン・ウエスト氏、著名投資家ウォーレン・バフェット氏、アマゾン創業者のジェフ・ベソス氏、前ニューヨーク市長のマイケル・ブルームバーグ氏といった有名人の公式アカウントが被害に遭い、ビットコインを通じて寄付を呼びかける内容の投稿が掲載された。

ゲイツ氏の公式ツイッターには、「誰もが私に還元するよう求めている。今こそその時だ。これから 30 分間、私のビットコインアドレスに送金された金額は、すべて 2 倍にする。あなたが 1000 ドル送金してくれれば、私はあなたに 2000 ドルを返す」という内容が書き込まれた。

世界一の富豪ベゾス氏の資産 18.5 兆円に

新型コロナウイルス禍で景気が後退する中、米アマゾンを率いる世界一の富豪ジェフ・ベゾス氏の資産総額が 1720 億ドル（約 18 兆円 5000 億円）に迫り、過去最高を更新したことが、ブルームバーグの長者番付で明らかになった。

ベゾス氏の資産総額は今週に入り、元妻マッケンジー氏との離婚前に記録していた自身の過去最高記録を上回った。マッケンジー氏は夫婦で保有していたアマゾン株のうち 25％を取得していた。これはアマゾン株の約 4 ％に相当する。

マッケンジー氏の資産総額も過去最高の 570 億ドルに増え、世界長者番付で 12 位に浮上した。同氏の資産はこの 1 年で、200 億ドル（54％）近く増えている。ベゾス氏の資産は大部分がアマゾン株によるもので、同氏はアマゾンの約 12％に当たる 5700 万株を保有している。アマゾン株は今年に入り、56％急騰していた。

新型コロナウイルスの影響で実店舗が閉鎖されたり長蛇の列ができたりする一方で、アマゾンのネット通販は激増した。

アマゾンは従業員の安全対策と給与をめぐって非難の的になったことを受け、このほど第一線で働く従業員への感謝の印として、総額 5 億ドル以上のボーナスを支給すると発表していた。

不動産の売買・賃貸はエージェント次第

お客様の最も重要な仕事はエージェント選びです。エージェントがお客様のために働いてくれるかどうかが、キーポイント。アトランタの不動産物件に関するご相談は、豊富な情報、信頼あるサービス、長年の経験を持つ内田までお電話ください。

Hiroko Uchida Duerkoop
内 田 弘 子

直通：７７０−４４８−３２０４
Cell: 770-842-7794
E-mail: hiroko.us@comcast.net
ホームページ：www.hiroko.us

住宅 “売買･賃貸･投資”は信頼と実績の

HT International Realty LLC

Hisako Paris Tsumagari
津曲久子までお問い合わせ下さい。
お客様の大切な不動産、親切丁寧にお仕事いたします。
Tel. 770-851-7030
Email: htparis@gmail.com

HT International Realty, LLC

アロマセラピー

心身の健康維持に役立てる自然療法
植物の香りは私たちの心と身体にやさしくはたらきかけます
アロマテラピーを知ることは、自分の心や身体と向き合うこと
正しい知識を得て、アロマテラピーを生活に取り入れてみませんか

アロマセラピーとは何？

アロマセラピーとは、ココロとカラダの健康に役立つ芳香療法です。植物の香りのエッセンス（エッセンシャルオイル＝精油）を、心身の健康維持に役立てる自然療法を、アロマセラピー＊（芳香療法）といいます。

香りを嗅いだり、希釈したオイルでトリートメントし皮膚から取り入れることによって、健康や美容に役立てることができます。

アロマセラピーの効果は？

アロマセラピーは、植物の花、葉、果皮、樹皮などから抽出した精油（エッセンシャルオイル）を用いて、心身をリフレッシュさせたり、生活の中にいろいろな形で役立てるものです。

「天然の芳香植物の香り」には症状を緩和する成分が実際に存在するそうなのです。その効能は、消毒・殺菌作用、鎮静作用、免疫系刺激作用など幅広く、年々、科学的にも解明されてきています。

どのように使用する？

通常、アロマテラピーはアロマポットなどを使った芳香浴をはじめ、蒸気吸入、スプレー、入浴、湿布、マッサージなどの方法で行われます。

ハンドクリームやルームスプレー、マッサージオイル、シャンプーなどの材料にしたり、工夫次第で様々な使い方ができます。

正しい知識、利用法を学び、香りに包まれた素敵な生活を楽しみましょう。

アロマセラピーの基礎知識

エッセンシャルオイルとは何？

エッセンシャルオイル（精油）とは、自然植物の花や葉、木部、果皮、樹皮、根、種子などの部分に存在する天然の液体のことで、その植物の香り成分が凝縮されて含まれています。

天然純度 100％のものだけが「エッセンシャルオイル（精油）」と呼ばれ、何らかの混ぜものが加えられたり、植物の香りに似せて人間の手によって作られたものとは明確に区別されます。

雑貨店などで、人工的に香り付けされたオイル（フレイグランスオイル、ポプリオイル、アロマオイルなどの名称で販売されています）も、エッセンシャルオイル（精油）と似た形で小さな瓶に入れて販売されているため、混同してしまう方もおられますが、これらは通常、合成香料やアルコールなどが入っていますので、アロマセラピーに使用することはできません。誤って使用した場合には、正しい効果が期待できないばかりか、心身に悪影響を及ぼす場合があるので、間違えないよう注意が必要です。

品質の重要性

量販店や通販サイトで安価なエッセンシャルオイルが売られていますが、100％植物から採取されたものでない可能性もあります。価格が安いものは、アルコールなどで薄めたり、人工的に作った香りの成分が混ぜられている可能性があります。

エッセンシャルオイルの抽出には、大量の原料（植物）が必要なことや、人の手間がかかることから、それなりのお値段がすること を覚えておきましょう。

- 精油またはエッセンシャルオイルと表記されているか
- 茶色や青色などの遮光瓶に入っているかどうか
- 価格が極端に安すぎないかどうか
- 植物の学名、抽出部位、抽出方法が書いてあるか

さらに、安全で高品質な精油を求めるなら、原産国や使用期限、蒸留された年月が書かれていたり、成分分析表がついていると良い。

Essential Oils

エッセンシャルオイルの科学

エッセンシャルオイルは揮発性です。オイルに含まれている揮発性芳香化合物の化学組成は空気中にすばやく分散する性質があるため、オイルから少し離れていても、ボトルを開けた瞬間に香りを感じることができるのです。揮発性芳香化合物は、空気中ですばやく動き、私たちの脳の嗅覚センサーに直接作用します。それによって私たちはオイルの香りを感じるのです。

揮発性芳香化合物は、これまでに３千種類以上発見されています。重要なのは、これらの化合物が、それぞれのオイルのはたらき、香り、性質を特徴づける重要な役割を担っているということです。オイルは、植物やその部位によって化学組成がそれぞれ異なるため、一つひとつ違った特性があります。

植物エキスや植物の芳香由来の製品は、伝統的に使用されてきたものです。古代文明においては、アロマテラピー、パーソナルケア、健康管理、宗教的儀式、美容、調理などに植物の芳香が使われていました。世界の香りの歴史からわかるように、オイルの利用は一時的な流行ではなく、それどころか、何世紀も前に世界各地の文明で発祥したものなのです。

世界における植物エキスの歴史

世界各地で人々が、生活と人生を通じて、研究し蓄積してきた植物療法は、かけがえのない貴重な文化遺産です。

エジプト

古代エジプト人は、美容や調理、埋葬、宗教的儀式で植物の芳香由来の製品を使用していた。

植物由来の製品の使用は、紀元前３千年のエジプト人の記録にさかのぼります。彼らは植物エキスを多くのことに用いていました。古代エジプト王のラムセス５世のミイラからは、ジュニパー、カンファー、ミルラの芳香化合物が発見されており、彼らが確かに埋葬にそれらを用いていたことがわかります。

ギリシャ

古代ギリシャでは、ホメロスやヒポクラテスのような賢人が、古代エジプト人の発見に基づいて、植物の芳香の利用について研究していた。

紀元前２千年頃には、ギリシャでヨーロッパ最初の文明が起こり、香料や、植物を用いた手当てに関心がもたれるようになりました。ホメロスやヒポクラテクスのような賢人は、エジプト人が伝承してきたことを学び、さらに芳香や植物について精通するようになっていきました。彼らの研究はギリシャ文化に浸透していき、当時の習慣に影響を与えました。植物から揮発性化合物を抽出するために、ワインや油脂を使って溶媒抽出をしたことが文書に書き残されています。

イタリア（ローマ）

古代ローマ人は日常的に、マッサージや香水、アロマバスに植物エキスを使用していた。

古代ローマでは、芳香化合物は文化や健康の重要な要素でした。ローマ人は、アロマバス、マッサージ、香水などに植物エキスを用いることで知られていました。この時代の文献には、植物エキスや芳香化合物が健康のために広く利用されていたことが示されています。

イラン

中世、イラン地域の人々は、香料として、また健康維持のためにスパイスや樹脂を頻繁に使用し、交易もしていた。

中世ペルシャ（現在のイラン）では、多くの人が植物の力を活用しており、樹脂やスパイスがよく取り引きされていました。樹脂やスパイスは多くの恩恵をもたらすとして重宝されていたのです。ペルシャ人医師のアビセンナは、健康について広範囲にわたって書き記しており、アロマテラピーの父として認められ、広く知られています。

インド

アーユルヴェーダはインド発祥のホリスティック健康哲学で、5千年にわたる発展のなかで芳香化合物や植物性化合物を利用してきた。

インドで５千年にわたって発展してきたアーユルヴェーダでは、自然界の要素を用いて体内のバランスを見きわめ、健康へと導きます。今日もインドでは、大多数の人がもっぱらアーユルヴェーダの伝統にのみ従っているか、もしくは西洋医学と組み合わせて利用しています。

中国

中国数千年の伝統的慣習として、健康のために植物素材とその芳香を利用してきた。

６世紀から 14 世紀にかけて、中国は世界の大国で、当時のほかの文明をはるかにしのぐ科学技術をもっていました。この時期に幅広い研究がなされ、植物の活用に関して多大な進歩を遂げました。今日に至るまで、中国の伝統的な手法は変わらず用いられてきており、健康のためにさまざまな植物素材が使用されています。

フランス

19 世紀にエッセンシャルオイルについて徹底的に研究したフランス人化学者、ルネ・ガットフォセは、「アロマセラピー」という言葉を作った人物として知られている。

19 世紀、歴史的な大転換が始まりました。化学が新たに発展し、エッセンシャルオイルの抽出方法が洗練され理解が深まったのです。この時期に、ルネ･ガットフォセ（化学者･調香師）が「アロマテラピー」という言葉を作り出しました。フランスの医師は臨床にエッセンシャルオイルを活用しており、今日においても医学部でその安全性について研修を受けています。

エッセンシャルオイルの使い方

オイルは、専門知識がなくても幅広い使い方を楽しむことができるものです。
日常生活における安全かつ簡単な使用方法についての基本的な知識さえあれば、問題ありません。

芳香について

オイルを体感する方法のひとつは、芳香浴、または芳香を吸い込むことです。芳香浴にはたくさんのメリットがありますが、とりわけ気持ちを整えるのに効果的です。オイルの化学構造によって、元気づけて前向きな気持ちに導くものもあれば、気持ちを落ち着かせて穏やかにするものもあります。

ディフューズ

ディフューズはオイルの芳香を楽しむのに最適な方法のひとつで、そのためには専用のディフューザーを使用するのが最も効率的です。ディフューザーはオイルをミスト、つまり微細な粒子に変えて拡散し、長時間芳香浴をすることができます。

注意していただきたいのですが､オイルは繊細な化学構造をもっていますので、熱でオイルの化学的性質を変えてしまうおそれのあるディフューザーは使用しないでください。最適なのは、水や冷気でオイルを拡散するディフューザーです。

ディフューザーを使えば手軽にオイルの芳香を楽しめますが、特別な機器がなくてもかまいません。ボトルから直接オイルを吸い込んだり、手のひらに 1 滴垂らし、両手をすり合わせて香りを吸い込んだりする * だけでも、オイルを体感することができます。

香りを取り入れるためのアイデア

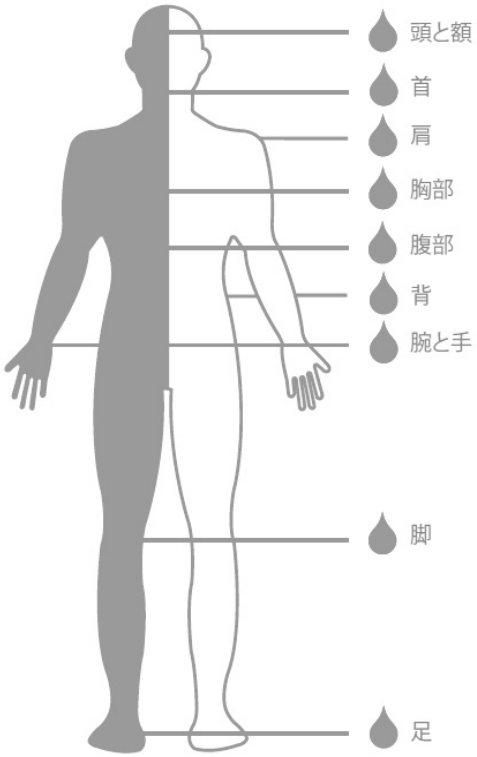
1. 衣類にオイルをスプレーして、心地よい香りを長時間楽しんで
2. 手にのひらに 1 滴垂らして両手をすり合わせ、両手で鼻を覆って香りを吸い込んで
3. シャワーを浴びる際、床のお湯がかかりにくい場所にオイル 2 ～ 3 滴を垂らして深呼吸
4. 水と一緒にスプレーボトルに入れ、カーペットや家具、リネン類にスプレー
5. コットンボールにオイルを垂らし、車のエアコンの送風口に
6. 洗濯のすすぎの際数滴加え、洗濯物にさわやかな香りを

エッセンシャルオイルを塗布する方法

おすすめの部位
- 首
- 額とこめかみ
- 胸部と腹部
- 腕、脚、足の裏

避けるべき敏感な部位
- 目のまわりなど顔の特定部位
- 耳の中や目
- 傷やはれもの、しっしん等、異常のある部位

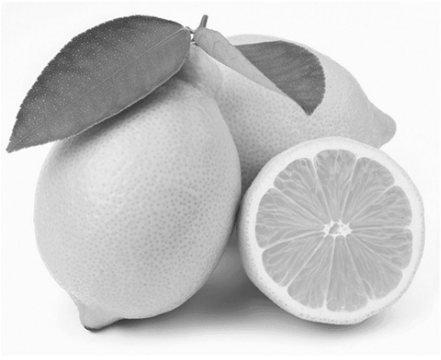
そのほかの効果的な方法
- バスソルトやキャリアオイルに数滴加えてお湯に入れ、部分浴をする
- 水やお湯に 2 滴垂らして布を浸し、肌に当てる
- オイル数滴を化粧水や乳液に混ぜて、肌に塗布



初心者向けのエッセンシャルオイルは？

芳香を楽しむにせよ、塗布するにせよ、摂取するにせよ、どのオイルから始めたらよいだろうと思われるかもしれません。
さまざまな用途で使えるシンプルなオイルから使い始めて、オイルの香りやはたらき、特性、使い方に慣れることをおすすめします。
初めてオイルを使う方には、以下のオイルをおすすめします。

- ラベンダーを塗布すると、肌をなめらかに整えてくれる。
- ラベンダーを数滴ディフューズすると、緊張感がほぐれてほっとする。
- 就寝前、寝具や枕、足裏にラベンダーを数滴塗布すれば、心地よい睡眠環
- 境づくりをサポート。
- スプレーボトルにラベンダー数滴と水を入れてよく振り、マットレスやソファ、リネン類にスプレーすると、さわやかに香る。



- レモンを 2、3 滴ディフューズして、気持ちが高まる空間を演出。
- 布などにレモンを含ませて木製の家具や床を拭くと、木材塗装の保護とクリーニング、ツヤ出しに。
- コップ 1 杯の水にレモンを 2、3 滴加えると、さっぱりとしたドリンクに。
- スプレーボトルにレモンと水を入れてよく振り、拭き掃除に使うと、汚れ落としに。
- レモンを水に加えてうがいをし、口の
- 中をすっきりリフレッシュ。

- 活力が足りないとき、ペパーミントオイルを 2、3 滴ディフーズして元気に。
- シャンプーにペパーミントオイルを加えて頭皮をマッサージすると、さっぱりとしたヘアケアができる。
- 朝の目覚めのとき、こめかみにペパーミントオイルを揉み込むと、力みなぎる気分に。
- ペパーミントオイルをディフューズすると、心地よい息づかいに。

ストレスリリーフ

リネンスプレー

寝室が良い香り
不眠症対策に◎

【材料】

• 無水エタノール (isopropyl alcohol)	大さじ 4
• ラベンダーエッセンシャルオイル	12 滴
• 精製水（Cristal Gryser)	大さじ 12
• ガラス製のスプレーボトル	1 本

【作り方】

1. スプレーボトルに無水エタノールをいれ、エッセンシャルオイルを入れてよく混ぜます。
2. 1. に精製水をいれて、さらに良く混ぜます。
3. ピローケース、シーツやタオルなどにスプレーしてください。

バスソルト

デトックス効果が高く
疲労回復に◎

【材料】

• エプソムソルト	大さじ 4
• スイートオレンジエッセンシャルオイル	4 滴
• ユーカリプタスエッセンシャルオイル	2 滴
• ラベンダーエッセンシャルオイル	1 滴
• ネロリエッセンシャルオイル	1 滴
• サンダルウッドエッセンシャルオイル	1 滴

【作り方】

1. エプソムソルトに、エッセンシャルオイルを入れてよく混ぜます。
2. お風呂のお湯の中にいれて、良くかき混ぜてください。

不眠症に

- カモミール　2 滴
- クラリセージ　1 滴
- ベルガモット　1 滴

疲れた時に

- バジル　3 滴
- マジョラム　3 滴

落ち込んだ時

- オレンジスイート　1 滴
- グレープフルーツ　2 滴
- イランイラン　1 滴

気分を落ちつかせる

- ネロリ　1 滴
- ラベンダー　4 滴

更年期障害

- ゼラニウム　3 滴
- フェンネル　3 滴

自信回復

- ベルガモット　3 滴
- ジャスミン　1 滴
- ベチバー　1 滴

塗布のアイデア

顔:毎日使っているスキンケア製品にエッセンシャルオイルを加えれば、さらに健やかな肌へと導きます。２～３滴のオイルをクレンザー、モイスチャライザー、ボディローションなどに加えることで、簡単に毎日の習慣に取り入れられ、メリットを得ることができます。ココナッツオイルで希釈し、顔に塗布することもできます。

腹部：オイルの摂取によって、食後の気分をすっきりさせて快適な状態へと導くこともできますが、腹部へ塗布することでも似たようなはたらきを期待することができます。香りで気分を心地よくしてくれたり、重苦しい気分をすっきりと整えてくれます。

胸部：冷感や爽快感を感じられるオイルを胸部に塗布すると、クリアな息づかいをサポートします。塗布したオイルのメリットとともに、そのオイルの芳香のメリットを呼吸するたびに得ることができます。

こめかみ、額、頭蓋底、首：リラックスしたいときや、身体に緊張状態が続いたときに塗布することで気分をほぐします。長時間のデスクワークが続いたとき、1日頑張った後に緊張感をほぐしたいときには、心地よさやリラックスへと導くオイルを選んで塗布してみましょう。

腕、脚、背中:運動やエクササイズの後に、腕、手首、脚、足、背中に塗布してマッサージすると、気分が穏やかになります。身体を動かした後に、冷感や温感を感じられる性質を持つオイルを使ってマッサージすると身体の状態を整えてくれます。

足裏：オイルは足裏への浸透性＊が高いので、塗布するのにおすすめです。足裏は皮膚がとても厚くて刺激を感じにくい部位のため、はじめて塗布するときや、子供たちに塗布する場合に適しています。

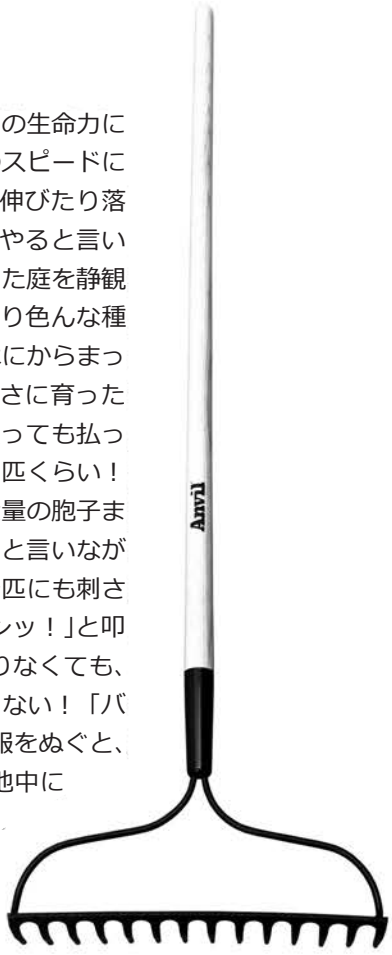
Hello! Atlanta

鎌田桃佳
イラストレーター名は紀平桃佳。雑誌や書籍の表紙やカットを手掛ける。ペーパー雑貨や、天然石やタッセルを使ったアクセサリー小物も制作。2016 年からアトランタ在住。
Instagram：momoka_and_kelirbulan

～ガーデングッズ編～

庭まわりに添える小物達

植物の育ち方、半端なくないですか？今まで知らなかっただけなのか、一軒家に越してから植物の生命力に圧倒されてます。裏庭のアイビーを何時間もかけて取り除いたのに、数日後には元通り。生命力のスピードに追いつけず、もう裏庭の手入れを放棄してしまいました。でも表の庭は放棄出来ません。芝生が伸びたり落ち葉がたまってると、HOA（管理組合）からすぐ通告来ます。業者にお願いしたい妻と、自分でやると言い張る夫。ならば絶対手を出さないと宣言したけれど、手入れする時間がなく結局荒れ果ててしまった庭を静観してくれる程、HOA は甘くない。仕方なく庭の手入れを手伝う事になりました。枝を拾い集めたり色んな種類のキノコを取り除いたり、モグラが這った跡の盛り上がった土を踏みならしたり、四苦八苦。木にからまったツタを引っ張ったら白い綿帽子が手袋や服に沢山ひっ付きました。うんざりしながら 1m の高さに育った雑草を引っこ抜いたところ、パァーっと 1cm 大の胞子が下半身にビッシリ付いたのです。手で払っても払ってもその胞子達が意思をもって戻ってくる・・胞子・・じゃない？は、は、蜂ーーー！その数 100 匹くらい！どうする事も出来ず蜂の群れを引っさげ夫の元へ駆け寄る私。駆けてくる私を見て、やはり何か大量の胞子まみれになったと勘違いして指差して笑い、それが蜂だと気付くと顔色を変える夫。「うわぁ～！！」と言いながら必死で払ってくれるけれど、払っても払っても何故か私の元へ戻ってくる蜂達。その時点では一匹にも刺されてません。払えないと気付いた夫は何を思ったか、私の体に蜂を叩き潰し始めたのです。「バンッ！」と叩かれる度に「プチンッ」と何かが刺さる衝撃。うんとね、夫よ、針、出ちゃってますわ。刺すつもりなくても、叩かれた拍子にお尻からプニュッと針が押し出されちゃうよね！？言いたい！でもそれどころじゃない！「バンッ！」「プチンッ」「バンッ！」「プチンッ」を繰り返してやっと蜂を撃退。ガレージに逃げ込み服をぬぐと、夫に叩かれた数だけ蜂に刺されてました。以来、蜂が怖いです。因みにご近所さんが、その蜂は地中に巣を作るって言ってたので、クロスズメバチでしょうか。クロスズメバチの特徴＝「おとなしい性格ですが、刺激を与えると反撃してきます。むやみに刺激を与えるのはやめましょう」です。



【レーキ】
終わりの訪れない庭仕事。少しでも気分上げるには、せめて可愛い道具でありたいものです。
(THE HOME DEPOT)

【ソーラーライト】
玄関ドアへ続く小径や、裏庭のすみなどに置くと雰囲気が良くなります。暗くなると勝手に点いてくれるので、手間もかからず便利。
(TARGET)

【ジョウロ】
コロンとしたフォルムが可愛い燻しゴールドのジョウロ。室内にインテリアとして飾るのもあり。
(TARGET)

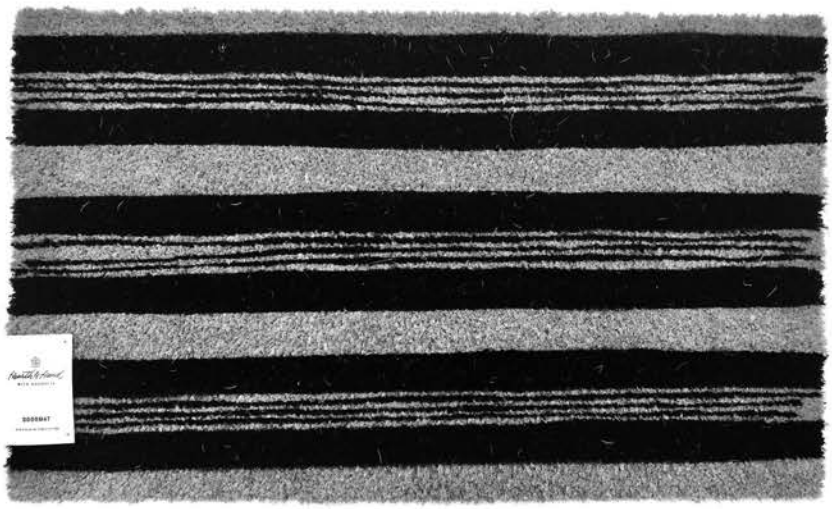
I like sunbathing!

【家型ランタン】
プランターと共に外の玄関脇に置いていますが、キャンドルやオーナメントを入れてテーブルセッティングなどに使っても良さそう。(TARGET)

【FARM CHARM】
外スペースにちょっとしたディスプレイコーナーを設けたい時に、丁度良い大きさのサインプレート。(HomeGoods)

【エプロン】
紐は後ろで結んでもいいし、一周させて前で結んでも良し。
(Williams Sonoma)

【プランター】
玄関ドアの両サイドにシンメトリーで置いています。中のユーカリはイミテーション。
(TARGET, IKEA)



【玄関マット】
玄関にたどり着くまでに前庭を歩く事も多いため、靴の裏は結構汚れやすくマットは必須。
(TARGET)

アメリカ生活でも日本食材・雑貨が身近になる

トマト２
宅配サービス

【対応エリア】 AL 州、KY 州、SC 州、TN 州、MS 州

【配　送　料】 １回のご注文に付き、お一人様 $5.00

【ご注文額】

共同購入　５名様以上でご利用：お一人様 $50.00 以上より
５名様以下でご利用：お一人様 $75.00 以上より

個人購入　お一人様 $75.00 以上より

【ご注文方法】 ウエブページ　E-mail　Fax　お手紙

＊ウエブページ tomato-2.com の「宅配サービス」から最新のカタログをダウンロードしてご覧いただけます。

【お支払方法】 現金またはパーソナルチェック

＊宅配の場合クレジットカードでのお支払いはできません。

【　備　考　】 豊富な日本食品、雑貨の品揃えも充実。

＊日本からの鮮魚、お刺身、野菜も取り扱っています。

【お問合せ】 トマト２までお気軽にどうぞ

Tel: 770-263-7838　Fax: 770-263-7836
7124 Peachtree Industrial Blvd, Norcross, GA 30071
E-mail: tomoinc@bellsouth.net　Web: tomato-2.com

ANIS ATLANTA
広告・連載コラム
募　集
Your Ad is Here.

まずはご連絡ください！

infojp@anisatlanta.com
TEL：404-510-8534

土曜日のランチもオープン！

TANAKA
Japanese Restaurant
たなか
食べたい日本の味

オープン 24 年目を迎えました
今後とも変わらぬお引き立てのほど
よろしくお願い申し上げます。

TANAKA Japanese Restaurant **770-740-1488**
Rosewell Fiesta Shopping Center
11235 Alpharetta Hwy., Ste 122, Roswell, GA 30076

テイクアウトのみの営業
火 - 土曜日 5PM -8PM
定休日　日曜日・月曜日

Illustration: wato

スープ料理家・東條真千子の

あついスープはあついうちに、つめたいスープはつめたいうちに。

季節の食材を食べるのは、体にとってとても大切なこと。
おうちで簡単に作れる、季節のスープレシピをご紹介します。

ガスパチョ

材 料（2人分）
トマト …2個（280g）
きゅうり …1本（90g）
赤パプリカ …1/4個（40g）
バゲット（パン） …25g
にんにく …1/4片（1.5g）
水 …70cc
オリーブオイル …大さじ1
酢 …小さじ1
塩 …小さじ1/4

Photo: Kevin Kawashima

作り方

❶ トッピング用に各野菜を少し残して、材料を適当な大きさに切ってミキサーにかける。（なめらかなスープがよければ長めに、ツブツブ感を残すなら短めに）

❷ 器に盛り、5mm角に切った野菜をトッピングする。

＊このスープの作り方は、YouTubeチャンネルでご覧いただけます！ TOJO MACHIKO soup channel ▶

3月から始まった自粛生活もなんと半年近くになってしまいました。きっと夏になったらウイルスは弱まるだろう、秋になったら元の生活に戻れるだろう、などと漠然と考えていたのに…。この先どうなるかは誰にもわかりませんが、それでも毎日ごはんを食べて、元気に前向きに生活していかなくてはなりません。日々の食事が体と心と作ります。

今月は暑い夏に最適なガスパチョをご紹介します。ガスパチョはスペインの冷たいスープで、飲むサラダと言われるくらい、たっぷりの生野菜を食べることができます。これにセロリを足したり、水をトマジュースに変えたりするとさらにコクがでます。トレシピはお子様にも召し上がっていただけるように、辛いホットソース（タバスコなど）を使っていませんが、大人の方はぜひ、小さじ1~2杯のホットソースをプラスしてみてください。暑さで食欲のない日も体がしゃきっとして食欲増進につながります。

レシピは日本で発売中の著書より抜粋しています。▶

東條真千子

スープ料理家。TOJO MACHIKOブランドで無添加スープの商品展開を行う。出版、メディア出演、食育スープ教室など開催。現在はロサンゼルスと故郷鳥取の二拠点で、商品開発と手作りスープの啓蒙活動を行う。公式サイト：tojomachiko.com

470-428-2388 2345 Cheshire Bridge Rd. Suite 1, Atlanta, GA 30324 www.HAJIME.us

バイリンガル求職者の就職・転職事情

COVID-19 により、私たちの仕事の仕方や生活が大きく変わりました。在宅勤務への移行は、今後の働き方をも変える大きな出来事です。在宅勤務を始めた時は、こんなに長期に渡って在宅勤務になるとは思いもしなかった方もいらっしゃると思いますが、この状態にいち早く適応した企業もあります。今後、半永久的に在宅勤務にした Twitter や Facebook などはその一例です。

最近では、COVID-19 の感染者がまた増えてきており、オフィスに戻れる時期が遠のいている企業もあると思います。在宅の勤務を続けている方たちの中には、このまま在宅が働きやすいという方、早くオフィスに戻りたい、または在宅とオフィスの半々がいいなど、今まであまりオプションが少なかった働き方について考える機会も多くなっているのではないでしょうか。今回は、大手求人サイトの Glassdoor が行ったアンケートを見ながら、働く環境についての声を取り上げてみたいと思います。

オフィスに戻る用意はできているか？という質問に対して、実に 72% の方が、オフィスに戻る事を待ち望んでいるという結果が出ています。ではなぜそんなにオフィスに戻りたいと思うのでしょうか？約半数の 52% が答えた理由は、同僚との交流でした。また、次に多かった理由は、“in-person”で仕事をコラボレーションする事でした。

この結果を見ると、殆どの方が、バーチャルではなく、実際に人と接しながら、仕事をする事を望んでいる事が分かります。給湯室や喫煙場所での会話の様に、実際に同僚とお昼を一緒食べて、その環境にいる人しか分からない、ちょっとした会話をしたりする事が、人との関わり合いの中で大切なのでしょう。今後いくら技術が発達したからと言っても、技術が解決できない所、そして人がいる意味というのは、こういうことを指すのかもしれません。

また、オフィスに戻りたいと思っている方たちの中にも、このパンデミックが落ち着いても、在宅勤務をするオプションが欲しいと思う方が 65%、そして、今後在宅勤務ができる仕事を探す可能性があると答えた方が 60% いたという事が示す様に、オフィスに戻る事が出来たからと言って、以前の様にオフィスだけの働き方ではなく、在宅勤務も含め、それぞれのスケジュールや時期により、多様な働き方ができる事を求めている様です。

Glassdoor の Chief People Officer の Carina Cortez さんが、企業に向けて、この様な事を言っています。“雇用主は今まで以上に現地のガイドラインに目を光らせ、ビジネスの原動力になっている従業員のニーズを満たすため、彼ら彼女らの意見に耳を傾ける事”。

従業員もこの変化に適応する事が大切ですが、同時に企業もこの変化についていき、両者 Win-Win の関係で働ける様な環境を作る事が今後の世界では必須になってくるのではないかと思います。また、Top down ではなく、従業員の声を聞き、全社一体となって前向きな変化をして行ける企業が、今後長く活躍していく事になるでしょう。

参照 : Glassdoor “ New Survey: Nearly 3 in 4 Employees are eager to return to the office following COVID-19” https://www.glassdoor.com/blog/new-survey-return-to-the-office/

Pasona NA, INC.
Atlanta 支店
3525 Piedmont Rd. NE
Bldg 7, Suite 420
Atlanta, GA 30305
TEL:(404) 848-9221
E-mail:atlanta@pasona.com

PASONA

Akiko Komura

訴訟・調停

訴訟(ビジネス関連・個人レベルの争議)
家庭法(離婚・親権)・遺産・契約・控訴・調停

アウトロー法律事務所

THE OUTLAW FIRM
A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

信頼・実績

企業、個人の各種
法律相談に応じます。
広範で質の高い
リーガルサービスを
提供いたします。

ブルー スプルエル / BLUE SPRUELL
ジョージア州弁護士・公認調停士

日本語でどうぞ

404-371-9588
E-mail:blue@outlawfirm.com

315 Sycamore Street, Decatur,GA 30033

HA&C HANCOCK ASKEW & CO LLP
ACCOUNTANTS & ADVISORS

米国での会計・税務のことなら
Hancock Askew & Co LLPへお任せください

公認会計士を中心とする約100名のプロフェッショナルが
あらゆるニーズに応じた質の高いサービスを提供します

- 財務諸表の監査、レビュー コンピレーション
- 米国法人税 確定申告書作成
- 財務、税務 アドバイザリー
- ブックキーピング QuickBooks サポート

Sales & Use Tax： 電子商取引の経済に占める重要性が増す中で、各州のSales Taxに関するNexus基準が次々と変更されています。これまでは州内の物理的拠点の有無が徴収義務の判定基準でしたが、現在では多くの州が物理的拠点は無くとも、州内で一定の取引件数や販売額を超えた事業者に対し、Sales Taxの徴収義務を課すというEconomic Nexusを採用しています。再販により徴収義務を負わない事業者についても非課税証明書の取得が求められます。Hancock Askewでは専門の担当者が、徴収義務の有無についてのコンサルテーション、非課税証明書取得サポート、申告書作成サービスを提供しています。

お問い合わせ先 （日本語でお問い合わせください）
前田 彩　米国公認会計士
Hancock Askew & Co LLP
京都大学経済学部卒
アメリカ公認会計士協会会員
ジョージア州公認会計士協会会員
Email: AMaeda@hancockaskew.com
Website: hancockaskew.com/aya-maeda/
(Tel: 912-527-1320)

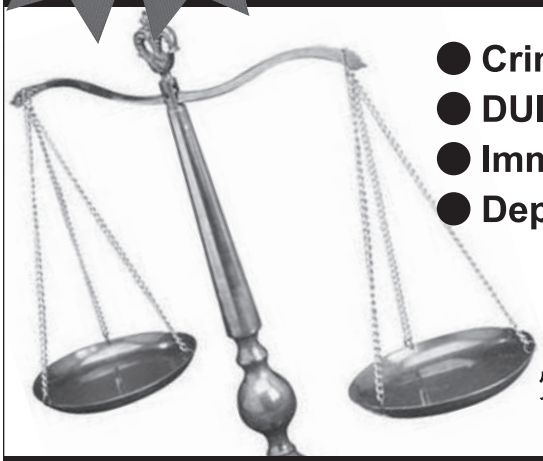
2010 & 2011 Super Lawyers Rising Star and Georgia Trend Magazine's Legal Elite

個人から企業まで、様々なトラブルに対応します

園田弁護士事務所

Avvo.com rated us 10.0 Superb

THE SONODA LAW FIRM
A Criminal Defense and Immigration Firm



- Criminal Defense / 刑事事件／刑法
- DUI / 飲酒運転
- Immigration & Visa / 移民関係法
- Deportation / 国外強制送還

上記の法律に関するご相談
24 時間対応でご相談に乗ります
週末、祝日、相談可能
質の高いリーガルサービスの提供
弁護士経験 20 年

日本語直通電話
678.938.5986
kazuma@sonodalaw.com

1800 Peachtree Street NW
Suite 430
Atlanta GA 30309
404.525.0430

Kazuma Sonoda Jr. Esq.
園田一真
弁護士、法学博士 (Emory Law)

雇用・労働
移民法ニュース

皆様に随時移民法、ビザ情報をアップデートしております。

コロナの影響と学生ビザ

2F-1 や M-1（専門学校）の学生は、合法な滞在資格を維持するためにはフルタイムで学校に通う必要があります。また、F-1 学生は一学期に一コマ（3 クレジット）までオンライン授業を取ることが許されています。しかしながら、コロナの影響により、全米の各学校で教室内の授業からオンライン授業への変更がみられるようになりました。

これに対し、学生・交換訪問者プログラム（SEVP）は 2020 年 3 月に、2020 年の春学期と夏学期は一学期に一つ以上オンラインクラスをとってよいという暫定的な措置を発表しました。その後、2020 年 7 月 6 日には秋学期の授業に関する新しい方針が打ち出され、F-1 と M-1 学生は秋学期には全授業がオンライン化した学校には通学することはできないと発表しました。国務省はこれらの学校に対するビザの発行を拒否し、また、米国税関・国境警備局はこのような学校への入学目的であれば入国を拒否すると発表しました。

7 月の新方針では、教室内授業とオンライン授業のハイブリッド形式を採用している学校であれば、一学期にオンラインクラスを一つ（3 クレジット）以上取ることが許されますが、全授業が完全にオンライン化された場合、教室内授業のある学校に転校するか、或はアメリカを出国して国外でオンラインクラスを取るなどの措置をとらなければ、滞在資格違反となり退去処分の対象となりました。また、M-1 ビザ保持者や F-1 学生ビザで語学プログラムに通う場合は、オンラインクラスは認められませんでした。

この 7 月の新方針に対して、7 月 14 日にはハーバード大学とマサチューセッツ工科大学が政府に対し訴えを起こしました。これに対し、政府は 7 月の方針を撤回し、秋学期の授業に関しては 3 月時点の方針を継続することに合意しました。従って、現時点での学生ビザ保持者の秋学期に関する方針は以下のようになります。

【アメリカ国内にいる既存の学生】

F-1 や M-1 学生は非移民滞在資格を維持するためには、フルタイムの授業を受ける必要があります。秋学期の授業は教室内授業でも、オンライン授業でも構いません。学生大学のインターナショナルオフィスの Designated School Official（DSO）に連絡をとり、もし、コロナの症状がある場合は一学期のクラスの数を減らしてもらうなどの措置をとってもらうことができます。

【アメリカ国外にいる既存の学生】

学生はアメリカ国外からオンラインクラスをとることもできます。アメリカ国内で SEVIS システム上に F-1 学生の滞在資格を Active にしてもらった後に、国外から春、夏、秋学期のいずれか或は全部をオンラインで履修する場合、フルタイムの授業を受けている限りは、F-1 の資格を維持したものとみなされます。国外で履修した学期も、OPT や CPT を申請するために必要な一年分の学期履修条件を満たしたとみなされます。また、国外にいる既存の学生はアメリカにもどって教室内やオンラインのクラスをとることもできます。今回コロナの例外措置として、春、夏、秋学期を国外からオンラインで履修した場合、アメリかを 5 か月間不在にしても、F-1 の学生の資格を取り消されません。

【アメリカ国内にいる新規の学生】

アメリカ国内にいる新規学生が既に学校に連絡を取った場合、SEVIS システムに学生滞在資格を Active にしてもらい、フルタイムの授業を登録します。授業形態はクラス内、オンラインのいずれでも構いません。

【アメリカ国外にいる新規の学生】

新規に F-1 ビザを申請する学生、或は既に F-1 ビザを取得したがまだ渡米していない学生は、大学に連絡して、入学時期を遅らせてもらうなどのアクションをとらなければなりません。

なお、上記は一般的情報であり、各学校が独自の規定を設けている場合もあるので、必ず学校の規定も確認する必要があります。また、移民法に関しては政府の方針が随時変更しているので、必ず学校のインターナショナルオフィスの DSO に連絡をとり、自分の滞在資格が SEVIS システム上で合法であることを確認することが大切です。

執筆：大蔵昌枝弁護士
Taylor English Duma LLP 法律事務所
＊ Copyright reserved. 著作権所有
1600 Parkwood Circle, Suite 200,
Atlanta, GA 30339
DIRECT:　678.426.4641
OFFICE:　770.434.6868
E-Mail: mokura@taylorenglish.com
www.taylorenglish.com

本ニュース記事に関する注意事項（DISCLAIMER）

本雇用・労働・移民法ニュース記事は弁護士として法律上または専門的なアドバイスの提供を意図したものではなく、一般的情報の提供を目的とするものです。また、記載されている情報に関しては、できるだけ正確なものにする努力をしておりますが、正確さについての保証はできません。しかも、法律や政府の方針は頻繁に変更するものであるため、実際の法律問題の処理に当っては、必ず専門の弁護士もしくは専門家の意見を求めて下さい。Taylor English Duma 法律事務所および筆者はこの記事に含まれる情報を現実の問題に適用することによって生じる結果や損失に関して何ら責任も負うことは出来ませんのであらかじめご承知おき下さい。

我楽多横丁こぼれ話

野呂利　歩

共産主義国家の脅威

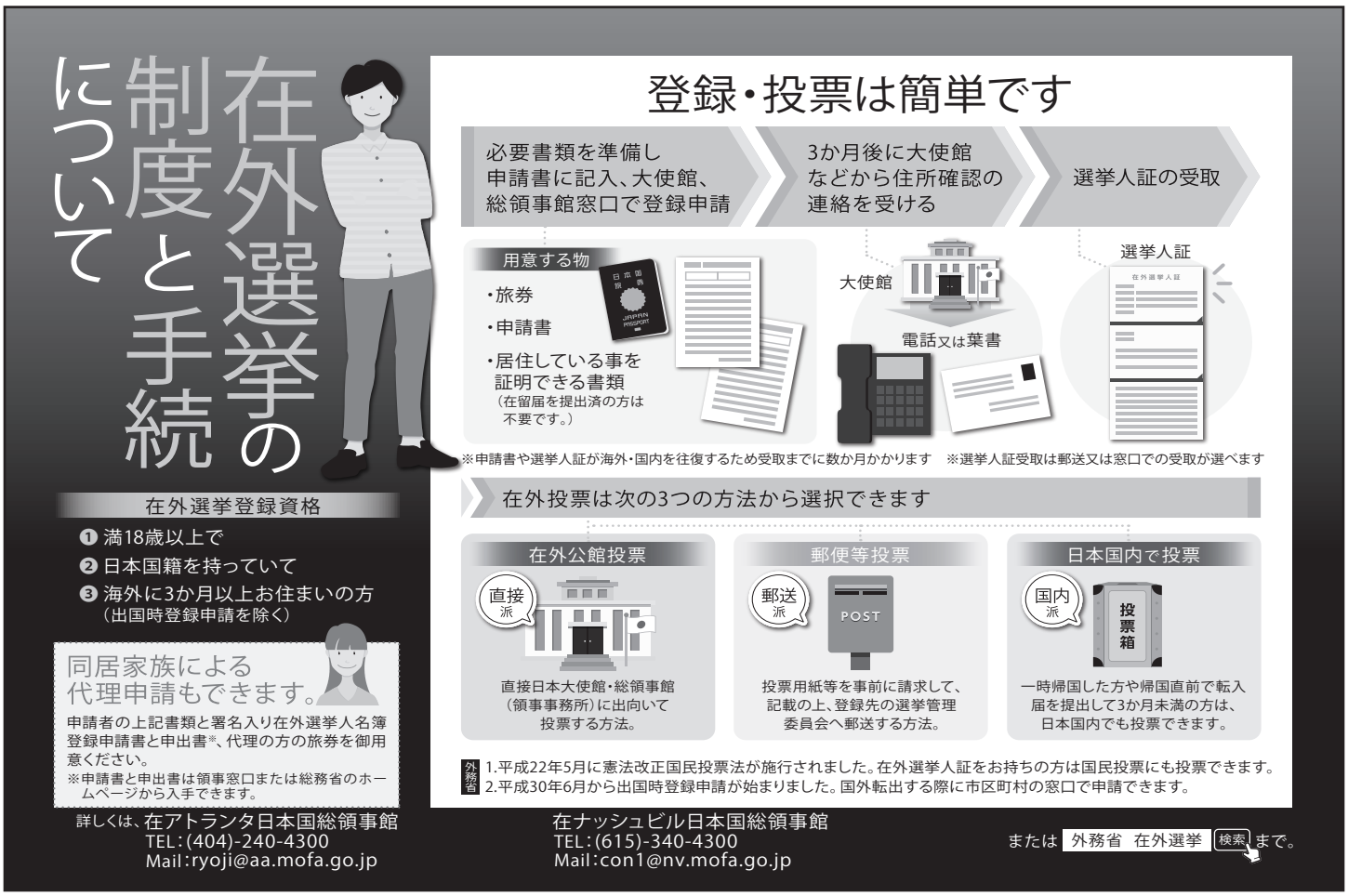
「世界の工場化」した中国に世界中が依存し、日常生活に中国品が溢れているから、我々は中国が「一党独裁の共産主義国家」だということを忘れがちだ。ついに香港が英中返還協定で保障された地位が事実上反故にされてしまった。これで次の最優先ターゲットは台湾であり、南西諸島を含めた沖縄がその次にくる。沖縄の米軍基地反対運動に中国の影が見え隠れしている。

1980 年代筆者が中国商取引で経験したのが、張り巡らされた共産党の監視情報網だ。商談先の公司（会社）では相手は必ず複数で、その中に監視者が入る。工場では、工場長は技術屋だが副工場長が党派遣の監視役だ。タクシーの運ちゃんしかり。ホテルでは各フロアーの隅に監視役が常駐していた。それは今でも変わらない。外国企業の常駐者や出張者を監視し弱みを握り、いざという時の脅しのカードに使う。進出企業は常に人質となりうる事を認識しなければならない。

６月、ペンタゴンは中国・人民解放軍のコントロール下にある問題企業として、あのファーウェイを含む 20 社のリストを公表した。共産党や人民解放軍からプロが送り込まれ、表向きの企業活動を通じて情報入手・世論操作を行う。問題企業は公表 20 社に留まらないだろう。こうして深く静かに海外の縄張りを広げていく。正業を装ったフロント企業と裏で画策する暴力団の構図だ。数年前からオーストラリアでは中国人進出と土地あさりが問題化していたが、豪政府は漸く彼らの活動が国家安全保障に影響すると認定し、中国友好政策を捨て、戦う姿勢を鮮明にした。対中輸出減少覚悟の転換だ。

日本でも既に中国人の北海道の土地あさりは有名だが、それだけではない。何かと問題な朝日新聞は、人民日報との濃厚な協力関係から「人民日報日本支社」と揶揄されており、朝日の反日的とも言える報道をみれば頷ける。更に問題なのは、何と中国国営テレビである中央電視台（中央テレビ）の日本支社がＮＨＫの中にあるではないか。人民日報と並び中央電視台は中国共産党の対外宣伝の重要機関である。公共放送を標榜するＮＨＫが半分乗っ取られているようなもので、これでは中国に都合の悪いニュースなど到底報道出来まい。

日本の安全保障に関わる由々しき問題のはずだが、一向に問題化しない日本とは一体どんな国なのだろうか。政治に覚悟が見られずメディアは堕落の一途を辿っている。



☺ 子育て知恵袋 in Atlanta

長谷川ゆかり

これからの時代の教育

毎日､毎日刻刻とかわる世界情勢｡今世界は見えない敵と戦っている最中です。この原稿が読者の皆様に読まれる時には少しは明るい兆しが見えていることを願います。

ほぼ、全米で休校になり自宅待機となりました。幼稚部から大学までオンライン授業化へと一気に以降していきました。クラス単位でのグループディスカッションもアプリやツールのおかげでとてもやり易くなりました。ここ数年のテクノロジーの進歩や環境整備が整い、これを機に一気にオンライン化が教育だけでなく、医療現場、消費活動等あらゆる方面で進むことでしょう。

ずいぶん以前から､「なぜニートが増えたのか？」『学校へ行かない生徒の急増』について考えを巡らせていました。だんだんその人数も世界的にも増え、日本でも珍しいことではなくなりました。私自身も日本の詰め込み式の受験の為の勉強には何も興味をもてず、気が付いたら妄想をしてたり、机に絵を描いてる生徒でした。現在のようにネットもなく唯一の情報は読書でした。一人一人の習熟度が違うのに､一クラス 30 人以上（地域や場所で異なりますが）のクラスて学ぶ環境がもう時代遅れになりつつあるのだと思います。

現代のデジタル世代は生まれた時からディバイスに接しています。必要とする情報が山のようにあり、いつでもアクセスすることができます。たくさんの情報の中を正しい情報やフェイク情報などを見分け､自分の考えを相手にわかりやすく表現し､異なった文化や環境の人達とも意見交換や一緒にチームで仕事をしなくてはいけなくなるでしょう。情報は素早くいつも書き換わります。情報の鮮度も重要になります。

現在翻訳機の性能が上がったとはいえ、言葉や表現はその国の文化や生活を表します。バイリンガルではもう古く、バイカルチャラルを理解する人間が今後はたくさん必要になるでしょう。今回の騒動でも第一次情報を米語で理解したうえで、日本のマスメディアの情報を聞くと、そのメディアが世論をもっていきたい方向に切り取ったりゆがめたりして訳しています。訳す以前にアメリカの中でもとらえ方が違う局の感想が入ったメディアの情報だけを日本のメディアが使うと日本の人達には偏った情報が流れます。映画スターがコメントをしている時、同時通訳で語るその人は正しく訳せてないことがよくあります。意図的にではないにしろ、その通訳者が日本以外で生活をしたことがない人が訳すとと変な伝わり方をします。

これからの時代の教育とは、まず第一に個人個人のニーズにあった、とてもカスタマイズされたカリキュラムが必要でしょう。個人の能力に配慮したカリキュラムは子供たちの興味をキープすることができます。個人別ですから、参加型です。自分が能動的にやらないと前へ進めません。クラス形式の授業だと、興味がなく一瞬でも違うことを考えてたら置いてきぼりにされます。ひとつづつ理解を深め、だんだんと高度な学力を身に着けて行くと達成感があります。

第二は物事に集中し続けられ、自己学習ができる忍耐力とスタミナが必要になってきます。力強い勉強習慣でもよいでしょう。勉強というと【させられてる感】がありますが、興味あることへの探求心も勉強です。ここアトランタでは３日ほど猶予がありましたが、ニューヨークでは 24 時間後に休校になることが決まりました。普段からこの習慣がついている子ども達はこのオンライン化への対応にスムーズに移行できることでしょう。

第三は自宅で学習を行うことを成功させるには時間管理力も大事です。自分で計画をたて、時間というものを常に意識して取り組む訓練は生活習慣でつけられます。まだまだこれからの時代の教育のアイディアはありますが、この昨今の緊急事態の状況で考えると自学自習が一番フィットします。こうして考えると公文式は 60 年以上前に作られたのですが、これからの時代を先取りしたまさに教育だと言えます。

正しく環境を整えてこの危機をのりこえましょう。子どもさんたちとじっくり向き合える時間ができます。今しかできないことを工夫して在宅学習を楽しんでください。

BUNKADO
文化堂

オンラインレッスンを行っています
音楽レッスン（ピアノ・エレクトーン）
語学クラス（英語・日本語）
英語クラスは、学校の宿題の補佐も行っています
随時生徒さんを募集していますので､お気軽にご連絡ください
404-808-3268
お問合せはさおりまで
Bunkado.sl@gmail.com

KUMON
MATH. READING. SUCCESS.
www.kumon.com
Marietta East 教室
4400 Roswell Rd. Suite 140
Marietta, GA 30062

『生きる力』をつける公文式
自分の力を信じ、自らの手で未来を切り開いていける。困難を乗り越え、夢に向かって歩いていける。それが、公文で学ぶ子どもたちです。
公文式学習内容：
・国語（日本語読解力）　・英語（現地校国語読解力）
・算数・数学（大学レベル以上）　※日本の英語教材とは違います。
０歳から大人まで、あらゆる年代が学べる学習法です。
入会金５０ドルオフキャンペーン実施中
指導者：長谷川ゆかり　お問合せ：770-321-2637

聖書の言葉 By ますみ

神はどのような苦しみの時にも、私たちを慰めてくださいます。そして、私たちも、自分自身が神から受ける慰めによって、どのような苦しみの中にいる人をも慰める事が出来るのです。

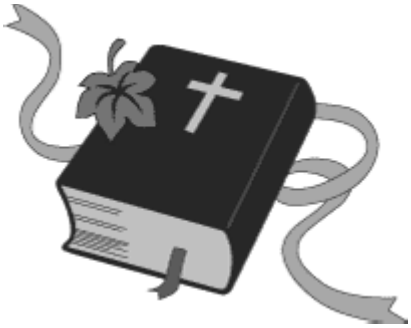
コリント人への第二の手紙　1章4節

神は、どのように私たちを慰めてくださるのでしょう。聖書の神は、個人的に関わって下さる御方ですから、その方法はそれぞれ違います。その人にとって最適な方法で慰めて下さいますから、誰も、「このようにして下さる。」と、言い切る事は出来ません。神の慰めは、思い出の窓辺から、希望の扉から、自然の中から、平常の生活から、人との談話や親切から、様々な形で与えられます。

私たちが信頼し愛する人を迎え入れた時、悩める心に不思議な静けさと平安が与えられるように、神が共に居られるという意識は、私たちに慰めと力を与えます。神は慰めの源です。私たちが、神に信頼をおく時、神に祈ります。その祈りによって慰められた心が、やがて、人を慰められる者へと変えられていきます。ちなみに､慰めとは何でしょう。「不安を和らげて元気づける。心を癒す。悲しみや痛みを軽減させる。」と、辞書にあります。まさに、平和の君と呼ばれる御方、神は慰めの源です。

そのように、神の慰めを受けた者は、人に恵みを施す者となっていきます。神が与えて下さる豊かな恵みを独り占めには出来ません。恵みは溢れるほどに与えられるからです。その溢れ流れ出る神からの恵みを分かち合って、周りの人を慰め、恵を施す者に対する神の慰めと恵みは、益々、豊かに与えられていきます。

そこに、慰めと恵みの堂々巡り‥素晴らしい愛の循環が生じます。聖書は、『それは多くの人々の祈りにより私たちに与えられた恵みについて、多くの人々が感謝を捧げるようになるためです。』と、続きます。神は愛です。あなたは愛されています。



髪&ヘアケア

５月中旬に営業再開してから早くも２ヶ月が経ちました。サロンを閉めていた約２ヶ月間、その間も沢山の温かいお言葉や応援を、メールやテキストで頂いていました。どんな決断でも正解はないと思うので、再開のタイミングなど悩みに悩んで答えもハッキリと出ないまま、これでいいのだろうか？とも思いながら、先も見えないままゆっくり静かにスタートしました。

ですが再開後ご来店頂いたお客様方から「再開してくれて本当にありがとう！」「今回が人生で一番嬉しいヘアカットでした。」「こんな幸せな気持ちにさせてくれる美容師って言う仕事は素敵な仕事ですね。」など嬉しいお言葉を直接頂いたり、沢山の方が信じられない額のチップを置いて行ってくださったり、貴重なハンドサニタイザーやワイプを寄付して下さったり、世の中皆んなが大変なこのご時世なのに、あたかも私達だけが大変だったかの様に思える程、沢山の温かいサポートと共に再スタートを切らせて頂きました。本当に感謝してもしきれません。

リーガは私も含め５人のスタッフなのですが、今まで面接時に私が必ず皆に伝えてきた事があります。
「リーガのお客様は本当に素敵な方ばかりで、苦手だな…とか思うお客様は本当に一人もいないんだよ。そしてその素敵なお客様は又素敵なお友達を連れてきてくれる。これがリーガの一番の自慢です。」
確信は更に大きくなって、私達に前向きなエネルギーとして凄いパワーをくれて毎日サロンに立たせてもらっています。

この様な皆様の温かい気持ちに対して私達がすべき事は、今後も気を緩める事なく出来る限りの万全な体制を作り、お客様が安心してご来店頂けるサロン作りに努める事だと思っておりますので、皆様にして頂いた事を忘れずに安全と健康を第一に過ごして行きたいと思っております。この場をお借りして色々な形でサポートきてくださっている皆様にお礼を言わせて頂きます。本当に有難うございました。

LIHGA
HAIR SALON

MENU
●男性カット‥‥‥$ 37
●女性カット‥‥‥$ 47
●デジタルパーマ‥$160~
●パーマ ‥‥‥‥‥$ 75~
●カラー ‥‥‥‥‥$ 55~
●縮毛矯正 ‥‥‥$220~
●トリートメント‥‥$ 35~
●まつ毛エクステンション
‥‥‥$お問合せ下さい

ヘアサロンリーガ
678-833-7005
4500 Satellite Blvd. Unit1260, Duluth, GA 30096
ご予約は salonlihga@gmail.com まで
予約受付19:30まで延長しました！

健康とカイロプラクティック

ゴールデントライアングル

アメリカでの新型コロナ肺炎の感染はいまだに増え続けています。感染拡大に嘆きおびえるより、これからは「With コロナ」を意識した生活様式へシフトしていく時なのかもしれませんね。当院でもこんな時だからこそ前向きに挑戦をしていこうと、新たな“とりくみ”を始めています。

常日頃から地域の「健康よろず相談処」として、患者さんの身体や健康に関わることには全て対応したい、お手伝いしたい、という野望を持っています。が、カイロプラクターだけでは時間も治療も限界がありジレンマを抱えてきました。しかし、今回ご縁があり、アメリカで長年活躍されている日本人アスレチックトレーナーを当院のメンバーとして迎えることになりました。自身もアスリート経験を持つ知識・経験ともに豊富なトレーナーです。

怪我や病気障害からの回復にはカイロプラクティック施術の治療とともにリハビリテーション運動が有効です。また、アスリートやスポーツを頑張っておられる方にはカイロプラクティック施術で背骨の歪みを整えた後、正しい筋力トレーニングで体作りをすればパフォーマンスが向上します。わかっているけど、どちらも今までの当院では満足な提供ができなかったサービスです。

しかし、今回お迎えした假屋洋貴（かりやひろき）アスレチックトレーナーの豊富な知識・技術と 10 年余りの経験から、1 人 1 人の身体の状態や希望に沿ったオリジナルトレーニングで、患者さんをより健康に幸せにするお手伝いができると自負しています。カイロプラクティック施術での背骨調整、トレーナーによる 1 人 1 人のためのオリジナルトレーニング、そして、あなたの健康になりたいという意識。これこそ、まさに健康作りのゴールデントライアングル！！ぜひご自身でご体験ください。初回トレーニングは半額でのご提供です。

假屋洋貴（かりやひろき）アスレチックトレーナー

1986 年大阪生まれ。幼少の頃から体を動かすのが大好きで小学生からサッカーに没頭。12 歳の時に父親の転勤でジョージア州に移住。中学・高校時代は得意のサッカーの他にも様々なスポーツに挑戦・精通する。

大学は高校時代の活躍によりスカラシップを獲得し Georgia Southwestern State University に進学、サッカー部に所属。2007 年には今までの自身のアスリート経験を活かし、今度はトレーナー側でプレーヤーを支えるべくアスレチックトレーナーを志して University of Georgia に転入。2009 年アスレチックトレーナー (ATC) 資格取得。さらに大学卒業後は Georgia State of University の大学院でスポーツ医科学の修士号を取得。以降 10 年余り、主にここジョージア州でアスレチックトレーナーとして、高校・大学のスポーツチームやサッカーのプロチームに勤務。延べ 5000 人以上の競技アスリートたちのトレーニングや怪我と向き合い多くの事例を経験。

「人体運動機能学」に基づいた治療「キネシオテーピング」を得意とし、キネシオテーピング法の指導者でもある。また、カッピングセラピーや IASTM(Instrument Assisted Soft Tissue Mobilization) などの筋膜リリース療法を行い、トレーニングとともに怪我や患部回復のプロセスも大切にしている。複数のスポーツ医学関連の資格も取得しており、豊富な知識と経験に基づいた身体全体にアプローチする治療と安全なトレーニング法を用いて早期回復に導くことをモットーとしている。現在は当院と並行して“PREMIER Sports Performance and Recovery”の Director としても勤務。

本人から一言

今までアスレチックトレーナーとして培ってきた経験を活かし、最新の技術を用いて患者様一人一人に最善の治療法とトレーニングを提供します。スポーツ関係の怪我でも、それ以外の日常的な痛みでも、なんでもご相談ください。自分自身、サッカー、ゴルフ、テニスをやっていますので、特にそのスポーツ関連の怪我は任せてください。

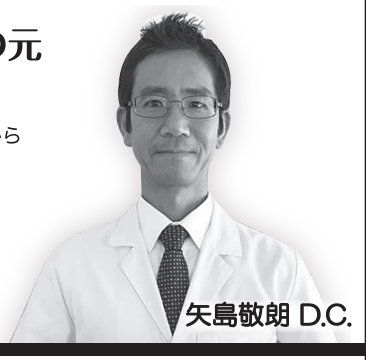
“キャンペーンのお知らせ！”先月コラムで紹介した新メニュー「エクササイズセラピー」通常 20 分＄30 が 8 月は半額です。この機会にぜひお試しください！

アトランタ
矢島カイロプラクティック

背骨の歪みは万病の元

上部頸椎テクニックによる、
体に負担をかけない無痛施術だから
幼児からシニアの方まで安心。

7 DAYS OPEN!!
予約制となりますので
下記までご連絡ください



矢島敬朗 D.C.

■■ 診察時間 ■■

■Dunwoody オフィス■
月曜日 8AM - 1PM
火・木 8AM - 8PM
金曜日 8AM - 1PM
土曜日 8AM - 6PM
日曜日 1PM - 5PM (第2週)

■Sandy Springs オフィス■
水曜日 8AM - 5PM (隔週)

*予約はDunwoodyオフィス
までお問い合わせください

■Dunwoodyオフィス■
5000 Winters Chapel Road, Suite 1
Dunwoody, GA 30360
770-557-0706
434-228-6815（テキスト可）
Email: info@yajimachiro.com

■Sandy Springsサテライトオフィス■
8800 Roswell Road, Suite A-235
Sandy Springs, GA 30350
(Alterna Health Solutionsクリニック内)

WWW.YAJIMACHIRO.COM

CUMBERLAND FAMILY DENTAL

教えて歯医者さん！

歯とお口に関するデンタルコラム

マスクの下で口呼吸になっていませんか？

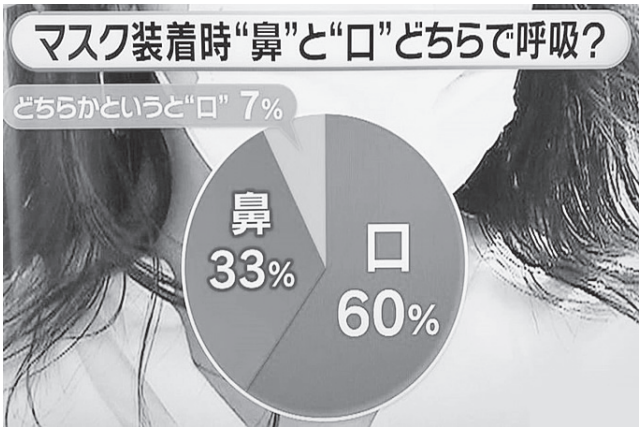
～鼻呼吸のススメ～

新型コロナウィルスの蔓延により、アトランタでもマスクの着用が勧められ街中でマスクをしている人の姿が増えました。

ここで質問ですが、マスクの下で口は閉じていますか？気付いたら口が開いていることはありませんか？マスクをすると息苦しく十分に酸素を取り込めないため、口を開けて呼吸するようになってしまします。この「口呼吸」が今問題視されています。

某放送局の街頭インタビューでは、鼻呼吸が約 1/3、口呼吸が 2/3 の結果になったそうです。

(Dental Life Design by Morita Corporation ウェブサイトより)



呼吸とは本来、鼻から息を吸い鼻から吐く「鼻呼吸」が正常な状態で、鼻で呼吸することは天然のマスクの役割があります。空気中には、埃や花粉、細菌やウィルスなど様々なものが浮遊しています。鼻から息をすることでこういった体に取り入れたくないものは自動的に排除されます。鼻道は湿潤な環境で乾燥した空気を加湿する効果があり、鼻道を通過することで乾燥を好むウィルスの感染力を下げることができます。

また鼻道の中には粘液が流れ多くの繊毛が生えていて、空気中の細菌やウィルス、埃をとらえ、吸着＋除去する働きがあります。このように鼻というのは、空気中の微生物や埃などを体内に取り込まないように様々な手段で天然のフィルターの役割を果たしています。

ではどうして口呼吸がいけないのでしょうか。

口は本来摂食、咀嚼する器官であり呼吸する器官ではないため、鼻のようなフィルター機能がなく、口呼吸すると空気中の微生物や埃をそのまま体内に取り込んでしまう結果になります。さらに、口や喉が乾燥しやすく、唾液の分泌が悪くなり歯や歯肉にも大きな影響が出てきます。

＜口呼吸によるリスク＞

- だ液の分泌低下により虫歯や歯周病のリスクが増える
- 口臭やいびきの原因
- 喉のリンパの炎症
- 睡眠障害（特に、成長期の子供の場合は前頭葉機能の低下による認知機能の低下、集中力の低下、情緒不安定を引き起こす）
- 風邪を引きやすくなる（自律神経を乱す）
- アトピーや高血圧、喘息やアレルギーなどが起こる引き金となる
- 舌の位置が正しくないと、前歯を舌で押す状態になるため「ポカン口」になったり歯並びが悪くなる原因にもなる
- ・顔のゆがみやたるみ・シワ・二重アゴの原因になる

マスクを着けるとどうしても息苦しく感じられ、知らず知らずに口呼吸になってしまう場合があります。呼吸は無意識で行っているため、口呼吸をしていることに気づかないことが多いです。「ウィルスを撒き散らさない」「ウィルスを取り込まない」ためには、マスクを着用し鼻呼吸をすることが大切です。それによりマスクの効果を最大限に発揮することができるのです。

カンバーランドファミリーデンタル
歯科医　清水　義仁

Eri
HAIR STUDIO
日本とニューヨークでの美容師経験。お客様の大切な髪のために日本製プロダクトを使用しています
●デジタルパーマ　$150 ~
●酸性縮毛矯正(日本製薬剤　$150 ~
着物着付けヘアセット・ブライダル出張承ります
またお写真だけでもご相談ください
ご予約はエリまでテキストまたは LINE でお願いします
770.310.5515　Salon Scissor Hands 内
2570 Pleasant Hill Rd #105 Duluth GA 30096

MAYUMI
HAIR SALON
ご予約、お問い合わせは日本語でどうぞ
3232 Peachtree Rd NE
Suite B, Studio 131
Atlanta, GA 30305 (Salon Studios)
404-824-5403
（テキスト可）
mayumischwalm@gmail.com

Kuraoka Clinic

メディカルコラム

MONTHLY NEWS LETTER for HEALTH

手洗い・マスク、なぜ大事？

新型コロナウイルスの感染が世界に広がっています。

連日報道されるニュースで、感染者数も死者数も日々増えていることを耳にすると、「怖いな」と思いますよね。ドラッグストアや薬局では、消毒液などが品切れになっています。

感染予防のためにできることとして挙げられるのが、手洗いとマスクの着用。今回は、これらが必要な理由について改めて説明します。

どうやって「感染」するの？

細菌やウイルスなどの病原体の感染経路には、「空気感染」「飛沫感染」「接触感染」の主に３つがあります。

「空気感染」は、咳やくしゃみをしたときに飛び散る細かいしぶき（飛沫）の水分が蒸発した小さな粒子（これを飛沫核といいます）が空気中を漂い、それを吸い込むことで感染すること。「飛沫核感染」とも呼ばれます。

空気感染する場合、離れていても飛沫核が空気中を漂っているため、同じ部屋にいるだけでも感染するおそれがあります。

「飛沫感染」は、咳やくしゃみをしたときに飛び散るしぶき（飛沫）によって感染すること。

飛沫は、水分を含んでいる分、それなりの重さがあるので、一定の距離や時間をあけると落下します。だから、一定の距離や時間を保っていれば、感染のおそれは低くなります。

「接触感染」は、感染者と直接接触する、または、病原体がついてモノに接触することによって感染すること。

たとえば、ウイルスがついた手すりやタオルをさわった手で、そのまま食事をしたり目をこすったりすると感染するおそれがあります。

新型コロナウイルスの予防法は？

新型コロナウイルスの場合、空気感染の可能性は低く、「飛沫感染」と「接触感染」が主な感染経路だと考えられています。感染予防の基本は、感染経路を断つこと。

つまり、飛沫感染と接触感染が主な感染経路ということは、ウイルスを含む飛沫を避けること、感染者との接触を避けること、ウイルスが付着したものに触らないことが予防の基本なのです。

でも、ウイルスが付着しているかどうかなんて、わからないですよね。不特定多数の人が使うドアノブ、電車のつり革など、もしかしたらウイルスが付着しているかもしれません。そして、それらに触れた自分の手にもウイルスが付着している可能性があります。だから、家に帰ったとき、食事の前、料理の前などは、手を洗うことが大切なのです。

マスクの効果は？

では、マスクの着用はどうでしょう？

マスクは、咳やくしゃみによって飛沫に含むウイルスを飛ばさないようにする効果が高いとされています。つまり、感染予防というより、感染拡大予防という意味合いのほうが大きい。

ただ、混みあった場所では、ウイルスを含む飛沫が飛んでくる可能性もあります。だから、人混みのなかではマスクの着用が感染予防にもなります。

日本にて学生・研究者用のビザ関連書籍を出版

大蔵昌枝弁護士

学生や研究者は弁護士や企業サポートがなく、自分でビザ申請を行うことが多いため、法的問題に対してどこを見てよいかわからないといった問題が多くみられます。そのため、自分でもビザの申請ができるように解説された本です。

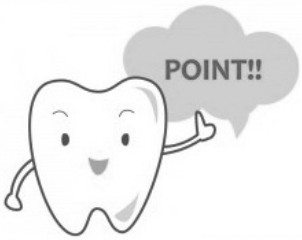
研究者は学生ビザ、研修ビザ、就労ビザなどで渡米されるので、主に F-1・OPT/CPT と J-1 の申請方法や配偶者の就労について触れていますが、就労としてくる場合の H1B、L、E、O ビザなども選択肢として簡単に解説しています。

下記のリンクから書籍の概要をご覧いただけます。

https://www.yodosha.co.jp/jikkenigaku/book/9784758108492/index.html

Henderson Mill Dental Care
Personalized & Comfortable

植月歯科医院から「歯」の話



自分の歯とお口を守る基礎知識

～　口から始める子どものしつけ　その３～

日本歯科医師会　小冊子「朝昼晩」より口から始める子供のしつけについてご紹介いたします。

◆口を見れば心がわかる歯科医の子育てヒント

幼児期の生活態度があごの発達に大きく影響しているとわかるのが、「子育て歯科」の患者さんに継続して行っている「あごの発育と生活習慣のアンケート」。あごの発達した子どもは、「身体をよく使い、メリハリのある生活をしている」という確かな傾向が見られます。これは偶然の産物ではなく、出生時から積み重ねてきた親の選択の成果です。

「健康なあごや歯を育てる道筋には、すべての親が願う子育ての目標がちりばめられているんですね。実際、口を注意して見ると、子育てのヒントがいっぱいありますよ」。

たとえば、最近の子どもに多いのが唾液の少なさ、これはその子が緊張状態、ストレス状態にあることを示し、「何か心配事があるのかな？」と考えるサインになります。「子どもの緊張を解く鍵は、良い点をたっぷりほめること。悪い点ばかり指摘されると大人でも萎縮します。リラックスして感情をのびのび表現できれば、子どもは驚くほど成長するもの。歯の治療を嫌がる子どもに実践していますが、絶大な効果です」。

あごの発達が悪い場合は、我慢が足りなく短気さがないか、を慎重に見守る必要がありそうです。噛む刺激は理性や思いやり、想像力などをつかさどる脳の前頭前野を発達させます。食事の時間はゆったり取り、子どもの食べ方をよく観察してください。早食いや小食、よく味わっていない様子なら要注意。自分の感情や欲望を制御し、がんばることを覚えるために、よく噛んで脳にたくさんの刺激を送るよう心がけましょう。

「生活のメリハリをつけることは、しつけの基本。よく噛める口は、それができる、強くて人間らしい心をつくります。ぜひ子育ての指針として大切にしてくださいね」。

子どもの自主性を阻まず上手に歯磨きさせるには？

子どもが２歳をすぎる頃は、何でも自分でやってみたくなる時期。歯磨きを「自分でやる」と言う子どももいるでしょう。しかし、２歳ではまだ隅々まできれいに歯を磨くことはできません。そうした場合、お母さんはどうすればよいでしょうか。

せっかく子どもが「自分で磨きたい」と言っても、「まだ自分ではできないからお母さんが磨いてあげるね」と言ってしまうと、せっかく育ち始めた自主性を阻むことになってしまいます。反面、「そう、じゃあがんばって磨いてね」と子どもに任せてしまうと、結果的にきちんと歯が磨けず、むし歯の原因をつくってしまうことに。このどちらの方法も正しくはないのです。

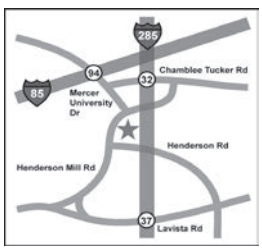
それでは子どもの自主性を尊重しつつ、きちんと歯磨きさせるにはどうすればよいでしょう。まずは、子ども自身が飽きるまで歯磨きをさせてあげてください。そして子どもの気が済み、飽きてきたところで、「お母さんがきれいになったか見てあげるね」と言って、チェックしながら磨けていないところを磨いてあげます。こうすれば子どもの自主性を伸ばすこともでき、磨き残しもありません。

ぜひ、このようなしつけ法を身につけて、将来、自主的に歯磨きができる子どもを育てていただきたいと思います。

invisalign
FASTBRACES STRAIGHT TEETH

特報！
当医院では透明のマウスピースを使う Invisalign(インビジライン) をはじめ、平均治療期間が短い FastBraces で歯科矯正もしております。ご興味のある方、もう少し詳しい情報をご希望の方は、お気軽にお電話ください。初回コンサルテーションは無料で行っています。
植月歯科医院　at Henderson Mill Dental Care
４０４－４０９－６２３７　泉まで

Henderson Mill Dental Care
植月歯科医院
2847 Henderson Mill Rd.
Atlanta, GA 30341
www.AtlantaHaisha.com



・予約から、治療プランや保険の説明まで日本語で対応
・専門歯科医とのコミュニケーションの通訳も提供
・日本の保険申請書類も無料で準備
・PPO歯科保険はすべて対応。電子通信で迅速保険申請

今月の運勢

あなたの星座は今月、どんな運勢をたどるのでしょうか？

♈ 牡羊座 3/21～4/20

全体運：心身共にリラックスした穏やかなひと月を過ごせそう。緊張を感じることもなく、追い込まれるようなプレッシャーもなく、気持ちが緩むことの方が多くなりそうです。思考することに集中でき、また趣味や興味の分野に気持ちを注ぐことができるでしょう。

恋愛運：常に見られていることを意識して行動や発言をしましょう。同じ趣味、思考を持った異性との出会いがありそうで、気持ちが楽しくなることでしょう。相手にパートナーがいなければ、そのまま交際へとすぐに発展する可能性もあります。

金　運：財布の紐はしっかりと締め、物欲に負けない精神力が試されることでしょう。家電系の買い物は、すぐに故障続きとなりそうでお勧めしません。あえてお金を使うなら交際費です。

♥ラッキーデー：3　11　29　　×危険日：9　17　25

♉ 牡牛座 4/21～5/21

全体運：仕事でも勝負事でも、近い未来の光景がパッと頭の中に広がって見える人もいそうです。加えて、危機回避能力も高まることで、トラブルに遭いにくくなることでしょう。他者との衝突が減ることで、ストレスも軽減されていきそうです。

恋愛運：理想と現実の折り合いがつきそうな気配があるので、恋愛成就の機運が高まりそうです。良いなと思っていた異性との距離が縮まり、縁ができるかもしれません。チャンスがあれば、逃さず迷わず飛び付いておきましょう。

金　運：仲間と言えるような存在の人から、美味しい話が舞い込んで来そうな気配です。ただし、評判が悪い人からの話は断った方が良いでしょう。手を汚す羽目になりそうです。

♥ラッキーデー：9　17　20　　×危険日：1　15　24

♊ 双子座 5/22～6/21

全体運：全体的に良い運気をしています。社会の中、友人たちの輪の中で、あなたのことを信頼してくれる人も多くいることでしょう。目立つ行動は、吉と出ています。人とは違うことを言い、考え、事項することは大切になってくるでしょう。

恋愛運：恋愛のキーワードは決断になりそうです。恋人関係を築く、切る、選ぶ等々、あなたには恋愛の場面で決断が求められることでしょう。大いに悩むこともあるでしょうが、自分の決断なので気持ちに納得はできるはず。

金　運：他人との勝負は酷い結果になりそうなので、できるだけ避けて通るようにしましょう。自分が有利な立場にいると思っても、それは単なる勘違いであることが多そうです。

♥ラッキーデー：8　17　25　　×危険日：3　14　26

♋ 蟹座 6/22～7/22

全体運：自分だけが間違っていると感じたり、理由無く不安を感じたりしてしまいそう。周りの人に対する信頼も薄らいでしまいそうで、自分から壁を作ってしまうことに。その感覚や情報が正しいのかどうか、今一度確認してから行動や決断をするようにしましょう。

恋愛運：自分から積極的に縁を求めることで、良縁が引き寄せられてくるしょう。人からの紹介、特に家族からの紹介は良い縁だと言えそう。逆に注意すべきかと思われるのは、仕事上の付き合いの縁。相手に下心や悪意がありそうで、長続きするとは言えなさそう。

金　運：徐々に良い状態に上がりつつあります。その良い流れを勘違いして、大きな買い物をすることは避けましょう。良いと言っても、ツキが来ているとまでは言えません。

♥ラッキーデー：6　16　25　　×危険日：10　19　23

♌ 獅子座 7/23～8/22

全体運：少し自分の行動、発言、感情を表に出すことなどを抑えた方が良いかもしれません。あなたの個性がなかなか周りに理解をされず、集団の中で浮いてしまうことがありそうです。浮くだけならまだしも、孤立してしまうことにもなりかねないでしょう。

恋愛運：自分の決断に自信が持てない面があり、他人の意見にやや振り回されることがありそうです。特に恋愛の達人を自認する年上には注意をしておきましょう。恋愛に関しては、自分の感情や思いだけで決断を下した方が上手くいくようです。

金　運：他人からの褒め言葉を鵜呑みにせず、支出に関しては上限を月の頭に決めておくべきでしょう。大盤振る舞いは、あなただけの損を招き入れてしまうことでしょう。

♥ラッキーデー：10　19　29　　×危険日：1　16　27

♍ 乙女座 8/23～9/22

全体運：人との関係にトラブルが続きそうな気配。相手の意思を取り違えたり、間違ったことをそのまま信じていたり、思い通りに相手が動いてくれなかったりと、ちょっとしたすれ違いですが、それが度重なることで徐々に関係が難しいものとなっていくようです。

恋愛運：自分の思いにこだわり過ぎて、恋愛が上手くいかなくなる危険性があります。自分の意思を前面に出し過ぎないように、相手の話にも耳を傾ける態度が必要です。押して引いて、バランスの取れた恋愛を楽しみましょう。

金　運：金運は徐々にアップしていきそう。なにかしらの勝負に出るのなら、月の後半まで待ってみると状況が好転しそうです。せかされても、チャンスのような気がしても、耐えることが大切のようです。

♥ラッキーデー：8　18　30　　×危険日：2　13　27

♎ 天秤座 9/23～10/23

全体運：コミュニケーション能力が高く評価される月になりそうです。あなたの話術やユーモアのセンスが、広く良いように受けるようです。人付き合いが円滑に進み、新しい縁も次々に増えていくことでしょう。

恋愛運：恋愛運は好調で、あなたが恋愛の選択権や決定権を握っているよう。あなたに想いを寄せる異性が二人以上現われて、どちらと付き合うことにするか、選ぶことになりそうです。ただし調子に乗って二兎以上を追うと、痛い目に遭うので気を付けておきましょう。

金　運：勘違いや確認不足が原因のこともあるので、お金に関することはいつも以上に注意深くチェックするようにしておきましょう。買い物で迷ったときは、引くのが賢明です。

♥ラッキーデー：5　15　24　　×危険日：1　12　28

♏ 蠍座 10/24～11/22

全体運：良い運気をしています。特にあなたの魅力運が高まり、良い縁との出会いに期待が持てます。異性に限らず、友情を築く同性との出会いも、共通の趣味を持つ年配者との出会いもあるでしょう。良い縁なので、積極的に人と会う機会は設けていきましょう。

恋愛運：出会いに期待が持てるでしょう。ただし、すでに恋人関係になっている相手、夫婦などの場合は、やや停滞の感じになってしまいそうです。小さな点が気になって相手のことを嫌になってしまったりするので、細かい点は気にしない余裕を持つと良いでしょう。

金　運：やや停滞の金運をしているようです。ですがなにかとひらめきを得るので、出費を抑えつつあれこれ工夫を凝らして乗り切ることができそうです。

♥ラッキーデー：2　14　22　　×危険日：6　17　31

♐ 射手座 11/23～1/20

全体運：無理して自分を大きくや良く見せようとしたら、逆に失敗してしまうことでしょう。頑張り過ぎもあまり良い結果にならないことでしょう。普段通りを心掛けて、他人にどう見られるかなどは気にしないことが一番のようです。

恋愛運：同年代の異性よりも、相手が上の年齢の方が、より楽しめることでしょう。すでにパートナーがいる人は、誘惑に気を付けておきましょう。軽い気持ちで近寄ってしまうと、今の相手との関係に傷が付く不安もあります。

金　運：色々と消費してしまう時期のようで、財布が寒い状態になってしまいそう。これまで貯めた各種ポイントなども、いつの間にか使ってしまうか、期限切れに気付かず失ってしまうこともありそう。

♥ラッキーデー：6　21　31　　×危険日：3　16　28

♑ 山羊座 12/23～1/20

全体運：人から依頼されたことは、積極的に受けていくようにしましょう。ただし、自分の能力以上だというのが目に見えている場合は、断る決断も必要になってきます。できそうもないことを安請け合いすることなく、可能な範囲で頑張るようにしましょう。

恋愛運：気持ちが動くことが何度もあり、思い切った行動や発言に移ることができそうです。良いなと思った相手との縁は、必ず確保しておくようにしましょう。またいつか会えるとか、今度告白すれば良いやと思わず、今この瞬間を大切にしましょう。

金　運：少しずつですが良い状態を実感できるようです。ふところ具合も暖かくなり、ついつい出費を増やしてしまいそうになりますが、それは控えるように努力しましょう。

♥ラッキーデー：2　13　22　　×危険日：6　19　25

♒ 水瓶座 1/21～2/19

全体運：芸術やレジャーなどに足を運ぶことで、あなたの創造力が大いに刺激を受けて活性化されることでしょう。クリエイティブな仕事に就いていたり趣味を持っていたりする人は、気持ちが高ぶってくることでしょう。

恋愛運：束縛や固定観念から解き放たれて、直感に従って縁を結ぶと良い方向へと進みそう。あなたの中に変化が起こる可能性もありますので、これまで好みのタイプだった人から別のタイプへと興味が移ったとしても、そういう時期だと縁を求めて良いでしょう。

金　運：アレコレと節約術を駆使すると、ドンドンお金が貯まっていくのを実感できそうです。散財は控えて、物欲を押さえ込む努力をしましょう。大きな買い物の誘惑があっても、ここはひたすら我慢。

♥ラッキーデー：7　16　27　　×危険日：3　19　29

♓ 魚座 2/20～3/20

全体運：正直さこそが必要になってくるよう。人に嘘をついたり騙したり、悪口を言ってみたりは止めましょう。単にあなたの評価が下がるだけではなく、総合的な運気も同時に下がってしまい、やることなすこと全部が良くない方向へと向かってしまうことでしょう。

恋愛運：希望のあふれる恋愛運をしています。今すぐ良い縁と出会わなくとも、また結ばれなくとも、長い目で見て将来的に良いと感じる出会いはありそう。恋を焦る必要はありません。自然な感じで結ばれていくことを思い、強引な手法は取らないようにしましょう。

金　運：副業やアルバイトを始めるのに良い時期のよう。最初から良い具合の先と縁ができて、思った以上の収入につながることでしょう。身体を動かす系の分野なら、大きな力が発揮されることでしょう。

♥ラッキーデー：9　20　31　　×危険日：1　11　26

ATLANTA お出かけガイド

Let's plan your outing with Atlanta Hangout Guide!

Movie

Black Is King

あビヨンセがナラ役の声で出演した映画「ライオン・キング」の音楽をフィーチャーした新作は、7月31日に Disney+ で世界配信となる予定だ。ビヨンセ自らが脚本を書き、さらに監督と製作総指揮も務める。

昨年発表したアルバム『ライオン・キング：ザ・ギフト』をベースにしたこの新作には、チャイルディッシュ・ガンビーノやケンドリック・ラマー、ファレルといった豪華アーティストのほか、夫のジェイ・Z、そして娘のブルー・アイビー・カーターも参加している。

ビジュアルアルバムの中で描かれるのは、「裏切り、愛、自己の認識を通じた若き王の超越的な旅」。黒人文化や歴史を祝福し、伝統的な美と黒人の存在を強く描かれれるストーリーになっている。

全米公開は 7 月 31 日。

Sports

PGA TOUR

PGA プロゴルフのツアー
2019-2020 シーズンです。

■ 8 月 6 日 -9 日
PGA Championship
TPC Harding Park, San Francisco, CA

■ 8 月 13 日 -16 日
Wyndham Championship
Sedgefield CC, Greensboro, NC

■ 8 月 20 日 -23 日
THE NORTHERN TRUST
TPC Boston, Norton, MA

■ 8 月 27 日 -30 日
BMW Championship
Olympia Fields CC (North), Olympia Fields, IL

■ 9 月 4 日 -7 日
TOUR Championship
East Lake GC, Atlanta, GA

Atlanta Braves

アトランタブレーブス
ホームゲームのみの案内です。

■ 8 月 01 日から　メッツ　3 連戦
■ 8 月 04 日から　ブルージェイズ　3 連戦
■ 8 月 17 日から　ナショナルズ　3 連戦
■ 8 月 21 日から　フィリーズ　4 連戦
■ 9 月 04 日から　ナショナルズ　3 連戦

Music

State Farm Arena

1 State Farm Dr, Atlanta, GA 30303
☎ 404- 878-3000
www.statefarmarena.com

■ 10 月 02 日　Dan + Shay
■ 10 月 30 日　Enrique Iglesias & Ricky Martin

Infinite Energy Arena

6400 Sugarloaf Pkwy, Duluth, GA 30097
☎ 770-813-7600
www.gwinnettcenter.com

● インフィニティエナジーアリーナのイベント案内

■ 9 月 23 日　Camila Cabello

Coca-Cola Roxy Theatre

800 Battery Ave SE Suite 500,
Atlanta, GA. 30339
☎ 470-351- 3866 Ext 38186
www.cocacolaroxy.com

■ 8 月 06 日　Jimmy Eat World
■ 8 月 28 日　Marshmello
■ 9 月 09 日　5 seconds of Summer
■ 9 月 12 日　Parkway Drive
■ 9 月 12 日　Bauhaus

Cadence Bank Amphitheatre at Chastain Park

4469 Stella Drive Atlanta, GA 30327
☎ 404-233-2227
www.classicchastain.com

● バックヘッドの北にある野外劇場で毎年開催される往年のスター達の野外コンサート案内です。

■ 8 月 11 日 (水)　David Gray
■ 8 月 15 日 (日)　John Legend
■ 8 月 22 日 (土)　Yacht Rock Revival
まだまだあります。

Ameris Bank Amphitheatre

2200 Encore Parkway, Alpharetta, GA 30009
☎ 404-733-5010
www.vzwamp.com

■ 8 月 01 日 (土)　KIDZ BOP Live 2020 Tour
■ 8 月 13 日 (金)　Rod Stewart
■ 9 月 24 日 (金)　Daryl Hall & John Oates

Theatre

Fox Theatre

660 Peachtree Street NE Atlanta, GA 30308
☎ 404-881-2100
www.foxtheatre.org

● 歴史のある FOX 劇場でさまざまなイベントが開催されています。

● Broadway Across America
www.broadwayacrossamerica.com
■

Alliance Theatre

1280 Peachtree Street NE,
Atlanta, GA 30309
☎ 404-733-4650
www.alliancetheatre.org

● High Museum 横の Woodruff Art Center の劇場

2020
8
AUGUST

8 月 06 日	広島平和記念日
8 月 09 日	長崎原爆記念日
8 月 15 日	終戦記念日
8 月 11 日	山の日

8 月 06 日は広島平和記念日

1945 年 8 月 6 日午前 8 時 15 分、米軍の B29 爆撃機エノラ・ゲイが、広島市上空で世界初の原子爆弾リトルボーイを投下した。市街は壊滅し約 14 万人の死者を出した。

8 月 09 日は長崎原爆記念日

1945 年 8 月 9 日午前 11 時ごろ、米軍の B29 爆撃機「ボックスカー」がプルトニウム原爆「ファットマン」を投下し、長崎市松山町の 500m 上空で爆発した。約 7 万 4 千人の市民が死亡、約 7 万 5 千人が重軽傷を負った。

Museum

High Museum of Art
近代美術館

1280 Peachtree St Atlanta GA 30309
☎ 404-733-4400
www.high.org
■ 火ー日　10 時―5 時 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄14.50、子供 5 歳以下無料

Fernbank 自然史博物館

767 Clifton Rd. Atlanta GA 30307
☎ 404-929-6300
www.fernbankmuseum.org
■ 毎日　10 時―5 時 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄17.50、シニアと学生＄16.50、子供＄15.50

Nature,Parks

Georgia Aquarium
ジョージア水族館

225 Baker St. Atlanta GA 30313
☎ 404-584-4000
www.georgiaaquarium.org
■ 日―金曜日　午前 10 時―午後 5 時
　土曜日　　午前 9 時―午後 6 時

Zoo Atlanta
アトランタ動物園

800 Cherokee Ave. Atlanta GA 30315
☎ 404-624-5600
www.zooatlanta.org
■ 月―金曜日　午前 9 時半―午後 5 時半
　日・土曜日　午前 9 時半―午後 6 時半

Stone Mountain Park

1000 Robert E. Lee Drive,
Stone Mountain, GA 30083
☎ 770-498-5690
www.stonemountainpark.com
◆ 車 1 台につき＄10
■ 1 日有効のアドベンチャーパスは＄28(子供＄22)

Atlanta Botanical Garden
アトランタ植物園

1345 Piedmont Ave. Atlanta GA 30357
☎ 404-876-5859
www.atlantabotanicalgarden.org
■ 火ー日　9 時―5 時（4 月からは 9 時―7 時）

Uniquely ATL

World Of Coca Cola コカコーラ博物館

121 Baker St. Atlanta ジョージア水族館の隣
☎ 404-676-5151
www.worldofcoca-cola.com
■ 8 時―6 時
◆ 大人　＄16、シニア＄14、子供＄12

CNN Studio Tour
CNN スタジオツアー

190 Marietta St, NW, Atlanta, GA 30303
☎ 404-827-2300
www.cnn.com/tour/atlanta/
● 予約したほうが確実に参加できる
■ 9 時―5 時 (10 分おき)
◆ 大人＄15、シニア＄14、子供＄12

Atlanta History Center
アトランタ歴史博物館

130 West Paces Ferry Rd. Atlanta GA 30305
☎ 404-814-4000
www.atlhist.org
■ 10 時―5 時半 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄16.50、シニアと学生＄13、子供＄11

Margaret Mitchell House

990 Peachtree St. Atlanta GA 30309
☎ 404-249-7015
www.gwtw.org
■ 毎日 ツアー :10 時半―5 時 , ショップ :10 時―6 時
◆ 大人＄13、シニア＄10、学生＄9、子供＄8.50

MLK Museum キング牧師博物館

449 Auburn Ave. Atlanta GA 30312
☎ 404-524-1956
www.thekingcenter.org
■ 9 時―5 時
◆ 無料 (寄付を受け付けています)

Jimmy Carter Library Museum
カーター大統領博物館

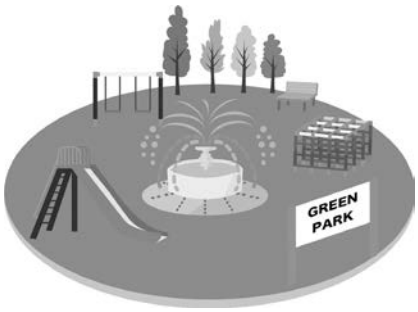
441 Freedam Pkwy. Atlanta GA 30307
☎ 404-865-7100
www.jimmycarterlibrary.gov
■ 9 時―4 時 45 分 (日曜日は正午から)
◆ 大人＄8、シニアと学生＄6、16 歳以下無料

Centennial Olympic Park

265 Park Ave W Northwest, Atlanta, GA
☎ 404-222-7275
www.centennialpark.com/
● Web のイベントガイドを確認してください

SKY VIEW

168 Luckie St. NW, Atlanta, GA 30303
☎ 678-949-9023
www.skyviewatlanta.com/
■ 日 – 木 :12 時 –10 時 ,
　金 :12 時 –11 時 ,　土 :10 時 –11 時
◆ 大人 $13.50, シニア (65 才 +)$12.15, 子供 (3-12 才)$8.50



8 月 15 日は終戦記念日

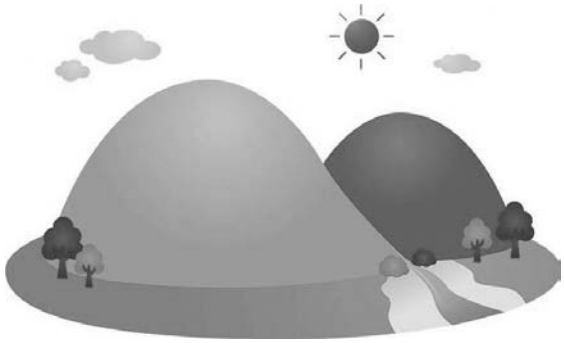
1945 年 8 月 14 日、政府はポツダム宣言を受諾し、翌 15 日の正午、昭和天皇による玉音放送によって日本が無条件降伏したことが国民に伝えられた。これにより第二次世界大戦が終結した。

内務省の発表によれば、戦死者は約 212 万人、空襲による死者は約 24 万人だった。

1982 年 4 月の閣議決定により「戦歿者を追悼し平和を祈念する日」となった。1963 年から毎年、政府主催による「全国戦没者追悼式」が行われ、正午から 1 分間、黙祷が捧げられる。た。

8 月 11 日は山の日

山に親しむ機会を得て、山の恩恵に感謝することを趣旨としている



JAPANFEST ATLANTA
JAPANFEST ✦ ATLANTA
WOW
絆
WASSHOI ONE WORLD
JUNTA-DORI
JUNE 1 - SEPTEMBER 30, 2020
✦
VIRTUAL EVENT

2020
JAPANFEST ✦ ATLANTA
WASSHOI ONE WORLD
WOW
VIRTUAL EVENT ✦ JUNE 1 - SEPTEMBER 30

JFC INTERNATIONAL INC
www.jfc.com
新潟の農家が一粒ひとつぶを手塩にかけた
日本の逸品
最高級こしひかり米
米どころ新潟で
限定契約農家が
一粒ひとつぶ
丹精込めて育て
あげました。
100%日本産の
美味しさと品質を
アメリカの皆様に
お届けします。
100%新潟県産限定農家
AYANISHIKI
彩錦
NET WT. 11 LBS. (5Kg)
PRODUCT OF JAPAN
GLUTEN FREE
NON GMO
KEEPING AYANISHIKI FRESH AT ALL TIMES
TEMPERATURE CONTROL

Like the Marble Fun, Love the
Shirakiku RAMUNE Drink!
Very unique soda sealed with a marble cap. Just pop open the marble and enjoy its effervescent taste!
CARBONATED DRINK
RAMUNE DRINK
ラムネ
ビー玉入り
NET CONT. 6.76 FL OZ. (200 ml)
Original
Lychee
Melon
Strawberry
Grape
Blueberry
Orange
Original 6btl. Pack
Shirakiku
Wismettac
Wismettac Asian Foods, Inc.

クラシファイド広告
Classified

●求　人　Help Wanted
●教　授　Instraction
●ビジネス　Business
●お知らせ　Information

一般求人

ヤマト運輸アトランタ支店
引越作業員を募集しています。就労ビザをお持ちの方、車の運転できる方
☎404-550-2628池谷までご連絡ください。

食品会社セールス募集
月～金、フルタイム、勤務地 :Norcross, GA (近辺州に出張へ出れる方)
詳細は電話又は Email でお願いします。
会社名：Yamasho Atlanta Inc 担当：山内
☎ 770-263-9312 Ⓔ info@yamashoatl.com

IACE トラベルアトランタ店
業務 : 旅行手配業務全般。就労ステータスをお持ちの方を募集中。未経験者・OPTも歓迎。連絡先 : jinji@iace-usa.com

ウィンタースチャペル幼稚園
保育補助を出来る方を募集しております。時間：月～金曜日、午前 7 時半～午後 3 時半。午後 3 時半～午後 6 時半。委細面談の上、決定。☎770-394-3242　新井まで。

マリエッタ / ロズウエル公文
採点・事務スタッフ複数急募中。学齢期のお子さんが学校へいっている間や教室中などフレキシブルな時間で働けます。
詳細は長谷川まで　☎ 770-321-2637
メッセージを残してください。

日本語補習校教師募集
サウスカロライナ州グリーンビル日本語補習校では、中学（国語）、小学（国語、算数）の教師を募集しています。教育に興味があり、子ども好きで経験のある方、情熱のある方を、広く募集していますので是非ご応募下さい。勤務日は土曜日（年間 40 日）。当校規定による報酬と交通費を支給。詳しくは、Ⓔ gssschool@gmail.com、☎ 864-554-5224 山川までご連絡下さい。

日本語補習校教師募集
アラバマ州バーミングハム日本語補習校では、小学（国語・算数）の教師を募集しています。教育に興味がある方のご応募 を心よりお待ちしております。 勤務日は土曜日（年間 40 日）。 当校規定による報酬と交通費を支給。 詳しくは、
Ⓔ board@bssal.org、☎ 205-746-1773
担当青木までご連絡下さい。

ビル / オフィス掃除募集
SmartDog Commercial Cleaning Services 平日の夜、週末に働ける方を募集。選べる時間帯。電話は日本語で☎ 770-667-8736 Roswell, Alpharetta, Norcross, Duluth, Marietta, Dunwoody, Woodstock エリア

コンシェルジュ サービス
得意を活かしませんか。お手伝いしていただける仲間を募集。詳細 :support@atl-concierge.com までお問合せください。

とまとストアー カブ店
フルタイムまたは、パートを募集しております。詳細は☎ 770-933-0108 まで。

Salon LIHGA スタッフ募集
スタイリスト、土日受付募集
Ⓔ salonlihga@gmail.com 迄

Salon i スタッフ募集
スタイリスト / アシスタント (経験者・ライセンス者のみ) 募集。☎ 678-762-7800

カンバーランドファミリーデンタル
受付募集、日英バイリンガル、土曜出勤可能な方、要労働ビザ。詳細は篠原まで☎ 770-272-1818 Ⓔ info@myhaishasan.com

レストラン求人

カラオケメロディー
明るく元気で歌好きな方。深夜働ける方優遇。自由シフト制、短期も OK.
お問合せは☎ 770-986-8881

鮨処はや川 スタッフ募集
サーバー、マネージャー補佐急募。フルタイム優遇、経験不問、能率給有り。フルタイム給与（month）1.5K ~ 5.5K、完全週休 2 日、有給休暇（夏冬、計 3 週間 ）
☎ 770-986-0010 or ☎ 404-488-9178

TANAKA レストラン
サーバーを募集しています、
詳細はお電話にて☎ 770-740-1488

Umaido スタッフ募集
従業員募集。詳細は☎ 770-335-3070

はじめ スタッフ募集
従業員募集。詳細は☎ 470-428-2388

横浜 Yokohama　Draville
フルタイムホールサーバー募集。英語必須。詳細はリーまで。678-580-3455

春一番　スタッフ募集
サーバー、キッチン及び寿司シェフを募集しています。学生さん大歓迎。詳細はミッシェルまで、☎ 770-622-4060

庄や 板前さん募集
板前さん、ヘルパーさん募集。年齢、経験は問わず、パートも可、ディナーのみ。健保（自己負担無）、有給あり、ビザ相談可。詳細は 4 時以降に☎ 770-457-5555 マカベ又は金谷まで

銀や スタッフ募集
寿司、キッチン、各板前さん募集。ディナーのみ、健保、有給あり、ビザ相談可。サーバーさんも募集しています。
詳細はお電話で☎ 678-882-4733 遠藤まで

中藤レストラン スタッフ募集
日英バイリンガルのサーバー（経験二年以上）とフロント（未経験可）を募集。ベネフィット・能力給あり。要労働ビザ。
Noriko 迄 noriko@nakatorestaurant.com

HIRO RAMEN & TEA BAR
Decatur エリアに 10 月 OPEN 予定
ラーメンキッチンシェフ & サーバー募集しています。詳細は 678-206-1701 又は 678-206-1742 三浦まで
TEA BAR マネージャー (経験者) 募集。
詳細は 404-229-7475 Jack まで

幸楽ラーメン　Duluth
サーバー、キッチンシェフを募集。学生、未経験者大歓迎。詳細は木下まで。
☎ 404-786-3307

和楽 スタッフ募集
シェフ、キッチンシェフ、ウェイトレスを募集しています。☎ 678-889-4188 まで

Gekko Sushi スタッフ募集
寿司シェフを募集しています。
詳細は Jack まで☎ 770-906-6936

Sakura Sushi Bar
サーバー募集と寿司シェフを募集しています。Lower Roswell エリア。
☎ 678-896-0026 Tim まで

Sushil Avenue Snellville
寿司ヘルパーとキッチンヘルパーを募集しています。お問合せは☎ 770-985-1800

GOTO Peachtree City
サーバーとキッチンアシスタントを募集。
詳しくは☎ 678-431-2059　Wooja まで

日本食シェフ募集 オーガスタ
オーガスタダウンタウン、アパートあり
☎ 404-451-5447 詳細はヨシまで

MIYABI サバナ GA
寿司シェフ、マネージャー補佐募集。
詳細はⒺ miyabisavannah@gmail.com
☎ 912-352-7300 瀬尾まで。

SUSHI GO グリーンビル SC
Greenville,SC のダウンタウンで寿司シェフ or キッチンシェフを募集しています。
詳細はメールにて sushigousa@gmail.com

寿司 KOJI グリーンビル SC
寿司シェフ、ウエイトレスを募集を募集しています。詳細は☎ 864-569-7769 まで

寿司勝 グリーンビル SC
寿司シェフ、サーバーを急募しています。
詳細は☎ 864-288-2227 まで

花水木レストラン FL
寿司シェフ・調理師・サーバー募集。フロリダ州オーランド。労働ビザの方は優遇、ビザスポンサー可。☎ 407-363-7200

教　授

ダンスレッスン
バレエ、モダンも含めたルイジのジャズダンスメソッドで踊りを楽しみませんか？
詳細は☎ 770-656-7505　奈保子

お知らせ

ジョージア剣道メンバー募集
剣道を楽しみながら学びたい人たちを募集しています。新井まで☎ 770-394-3242
Ⓦ www.GEORGIAKENDO.net

商工会レディースゴルフメンバー募集
ゴルフ好きの方 3 月～ 11 月の第 2 火曜日アトランタ近郊でコンペを行っています。
お問合せは ☎ 404-825-0693 西原まで

野球・ソフトボールメンバー募集
日曜日に草野球 (Norcross)、月曜夜にソフトボール (Peachtree City) を行っています。
お問合せは 佐々木まで☎ 470-330-0147

クラシファイド広告募集

ANIS ATLANTA

アニスアトランタは
あなたのビジネスを応援します !!

クラシファイド申込方法

送付先：**ANIS ATLANTA**

4514 Chamblee Dunwoody Rd,
Suite 249
ATLANTA, GA 30338
Phone: 404-510-8534
E-mail:infojp@anisatlanta.com

◆ 料　金　見出し 13 文字 x 2 行以内 + 本文 20 文字 x 4 行以内
左記の基本パターン 1 号に付き 15 ドル、1 行につき 2 ドル追加
◆ 追加料金　写真・ロゴ掲載料：1 件につき 10 ドル
◆ 掲載期間　1 回の申し込みにつき 1 カ月
◆ 締め切り　毎月 15 日まで到着分となります。
上記は締切りの目安であり、印刷スケジュール及びスペースの都合上、変わる可能性がありますのでご了承ください。
◆ 申込方法　E メールにてご連絡ください。
◆ 支払方法　チェック、マネーオーダー。
＜前払い＞　＊掲載料の返金は一切できませんのでご了承ください。
＊リターンチェックの場合は手数料 10 ドルをいただきます。

尚、求人広告は無料です。

ANIS ATLANTA Classified Ad Information
Rate $15 for 2 title lines and 4 main contents lines.
1 title line 13 Japanese characters or about 25 English characters.
Additional lines $2 per line
Logo / Pictures Fee $10 each.
Translation Fee $5

- Advance Payment is required to place your ad. Pay with Check or Money Order.
- All ad must be received by the 15th for the issue.
- No refunds in any case.
- 掲載された広告内容に関しましてはアクシスは一切責任を負いかねます。
- 広告掲載をされる場合、内容によっては掲載をお断りすることもありますので、ご了承ください。また、レイアウトの都合上、広告掲載時の行数は異なる場合があります。
We do not accept responsibility for ads appearing on this magazine. we may refuse to place the ad if the contents is not suitable for the magazine. The number of the line may differ from the original form for the layout reason.

次回 2020 年 9 月号は
9 月 5 日ごろ配布予定

ANIS ATLANTA

NO. 8
AUGUST 2020

PUBLISHED BY ANIS USA, LLC

4514 CHAMBLEE DUNWOODY RD,
SUITE 249
ATLANTA, GA 30338
PHONE : 404-510-8534
E-MAIL : INFOJP@ANISATLANTA.COM
WEB : HTTP://WWW.ANISATLANTA.COM

PUBLISHER : MIYUKI MOROOKA

© ANIS ATLANTA 2020

本誌掲載の記事・写真の無断複写、複製を禁じます。本誌に掲載された広告内容に関しましては、アニスアトランタは一切責任を負いかねます。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without permission from ANIS ATLANTA. Advertisements published in ANIS ATLANTA do not necessarily represent the views of the publisher. The publisher is not liable for errors or omissions.

編集後記

長い夏休みが終わり新学期を迎えることとなりますが、今年はどうも混乱しているようです。コロナの流行により、オンラインでの新学期となる学校が多いというニュースを耳にするようになってきました。一昔前なら考えられないことです。

サンフランシスコを拠点とするＩＴ企業の最高経営責任者（CEO）が、レストランでアジア人の家族連れに向かって差別的な暴言を吐いた場面の動画がソーシャルメディアに掲載され、非難を浴び辞任しました。元 CEO はツイッター・アカウント上で謝罪し、自制心を失っていたと弁明。さらに差別的で有害な、極めて不適切な発言だった」とご家族と注意した店員、レストランに謝罪をしました。相手を見下すような無礼な態度が当たり前だったのでしょうが、許されるわけがありません。

7 月 17 日に亡くなられた公民権運動の指導者であり、民主党でジョージア州選出の下院議員を務めたジョン・ルイス氏が、1960 年代からマーチン・ルーサー・キング牧師らとともに人種差別の撤廃に尽力してきた運動が、まさにここに実を結び始めたのではないかと思います。これもニューノーマル。時代は今、大きく動いています。
次号も暖かく見守っていただけると嬉しく思います。

アニスアトランタ　M.M.

ANIS ATLANTA は以下の場所に配布されています

ジョージア州：

アトランタ主要日本食レストラン	アトランタ総領事館	ジョージア日米協会
ウエストミンスター日本人教会	倉岡クリニック	ジョージア日本語補習校
アトランタ日本語バブテスト教会	ICAGeorgia	アトランタ公文アカデミー
ウィンタースチャペル幼稚園	日系美容室	アジアンスーパー　他

テネシー、アラバマ、サウスカロライナ、ノースカロライナ州：
Wismettac Asian Foods, Inc. (formerly Nishimoto Trading Co., Ltd.) 様のご協力により、30 のレストランと食料品店に配布されています。

アトランタに住んでいる人、これからアトランタに住む人、アトランタを訪れる方の生活情報応援サイトです。ショッピング、不動産、公的手続き、VISA、公立学校のことなど皆様の生活のお役に立てれば幸いです。

広告・クラシファイド・取材記事・連載コラム

お問い合わせは、下記までお願いいたします。
E-mail: infojp@anisatlanta.com
Phone: 404-510-8534

締切りは毎月 18 日です。日本人コミュニティのイベント取材依頼や告知なども受け付けておりますので、お気軽にお問い合わせください。

クラシファイド広告は、一般求人・レストラン求人・売りたい・買いたい・イベントの告知・メンバー募集など、幅広くご利用いただけます。1 ヶ月のみ掲載ですので、特に申し出のない限り自動的に消去します。ビジネス以外は、無料で掲載できますので、毎月 15 日までにお申し込みください。

鮨処はやかわ

行き届いたサービスと
最高の食材を提供

お客様各位　友人の皆様

新型コロナウイルスが猛威を奮っています。
皆様が、日々安全にお過ごしいただけますよう
お祈り申し上げます

鮨処はや川　早川　睦
スタッフ一同

創業12周年

Sushi
HAYAKAWA
Authentic Japanese cuisine for a unique dining experience

完全予約制

Tel:770-986-0010　www.sushihayakawa.com
5979 Buford Hwy., Atlanta, GA 30340 (at red & green steak house shopping center A-10)
TUE-SAT　17:00-22:30　/　SUN-MON　Closed

アトランタ日本語バプテスト教会

Peachtree Corners Baptist Church Japanese Mission

《定例集会のご案内》

◆ **主日礼拝**　　日曜日　　**９時３０分～１０時４５分**（同時通訳あり）
礼拝では子ども向けのお話があります。子どもクラスも礼拝時に並行して行われます。

◆ **教会学校**　　日曜日　　**１１時～１２時**
中高生から大人まで、少人数による聖書の学びの時間です。

◆ **マナ・タイム（子育ての会）**　火曜日　　**１０時３０分**
「共に育て、共に育つ、共育の場」をモットーに、お母さん方と子どもたちが一緒に楽しく過ごします。

◆ **聖書の学び**　　火曜日　　**１３時～１４時３０分**

◆ **英会話クラス**　水曜日　　**１９時～２０時３０分**（託児あり）

◆ **英会話クラス**　木曜日　　**１０時～１２時**（託児あり）

牧師：酒巻宏明 / Rev. Hiro Sakamaki, pastor
4480 Peachtree Corners Circle. Peachtree Corners, GA 30092
TEL: 770-582-2449　　**www.atlantajbc.org**

ウェストミンスター日本人教会

（1977 年創立）

８月は日曜礼拝を除き教会活動はすべて休止です。

＊礼 拝・・・・・・・・・・・・・・・・・・日曜日　朝 11 時

日曜礼拝に出席される方は、教会のメールにてご連絡ください。
なお、日曜日はオンラインでライブ礼拝をしています。
参加希望の方は wjcmessage@gmail.com までご連絡ください。

※お問い合わせ　TEL: 770-594-1382　goodnewssunday4012@gmail.com

孤独や悩みを抱えておられる方は一度ご連絡ください。牧師が親切に相談を受けます。
教会住所：　11450 Bowen Road, Roswell, GA 30075
ホームページ：www.westminsterjapanesechurch.com　　牧師：長井正人

情報満載! www.anisatlanta.com

あなたにぴったりの広告プランをご提案いたします。
まずはサイトにアクセス!!
お気軽にお問い合わせください。
●Web広告ページ
1年契約の場合　**$70.00/month**

We will boost your business!!

E-mail: infojp@anisatlanta.com T: 404.510.8534　あなたのビジネスを応援します!!

クロネコヤマト国際宅急便

紙伝票も受け付けています

オンラインご利用ですと
$10お得です
是非、ご利用ください
www.yamatoamerica.com/cs

種類	制限サイズ（JPN）	制限サイズ（US）	標準送料	オンライン送料
1	60cm　2kg	24 inch　4Lb	$55	$45
2	80cm　5kg	31 inch　11Lb	$80	$70
3	100cm　10kg	39 inch　22Lb	$105	$95
4	120cm　15kg	47 inch　33Lb	$130	$120
5	140cm　20kg	55 inch　44Lb	$160	$150
6	160cm　25kg	63 inch　55Lb	$180	$170

- 箱の大きさ、重さどちらか大きいほうで送料が計算されます。
- 集荷料金、梱包料金、関税は別料金となります。
- 上記の送料＋Fuel Surcharge（毎月変動）が加算されます。
- 商流貨物にはご利用いただけません。

宅急便取扱店

ヤマト運輸アトランタ　404-363-6062
4341 International Pkwy. Atlanta, GA 30354

IACEトラベル
年内は受付不可となります

TOMATO コブ店　770-933-0108
2359 Windy Hill Rd SE, Marietta, GA 30067

J-Mart　917-345-5803
2820 Highway 54, Peachtree City, GA 30269